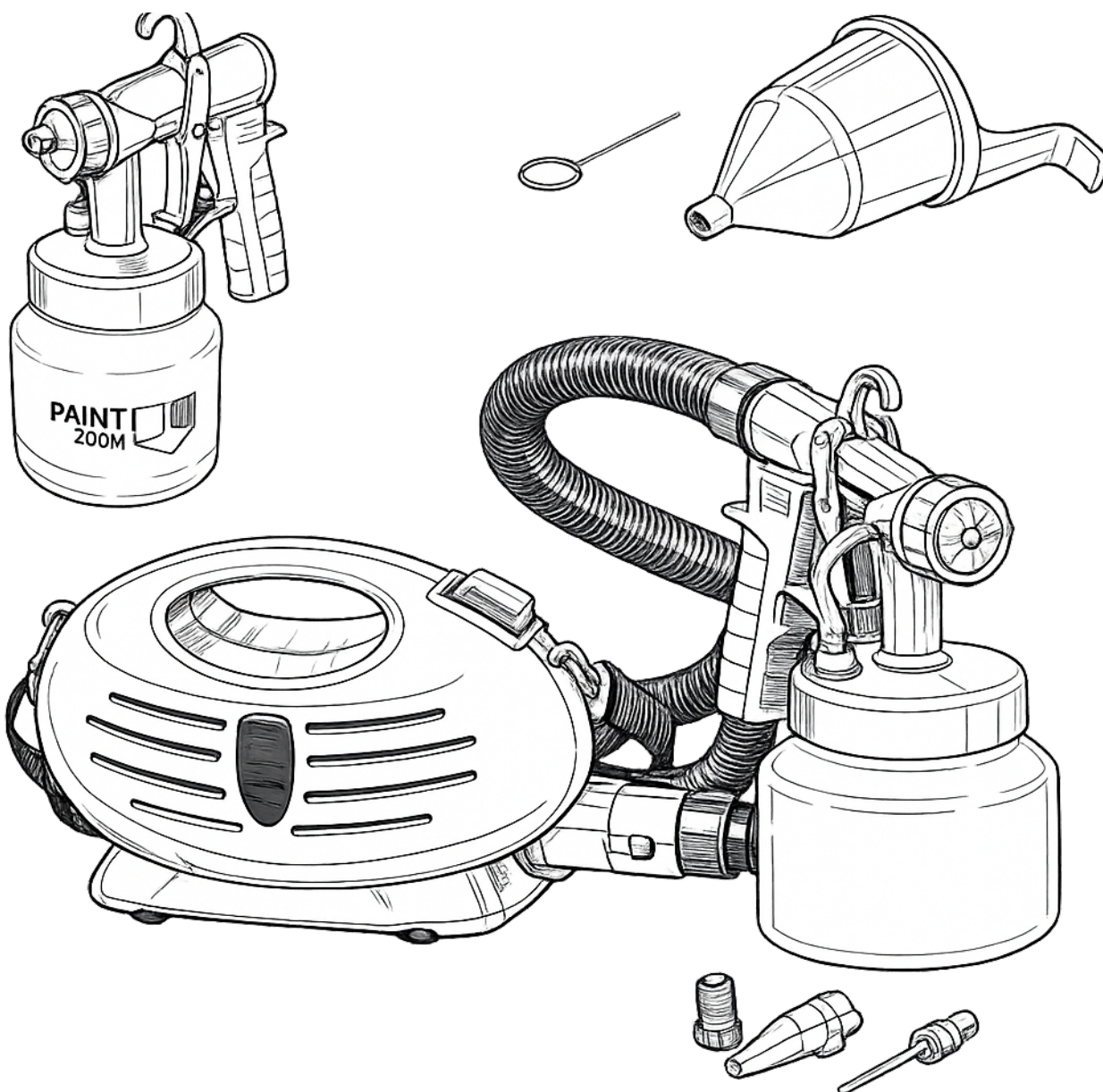


# INSTRUKCJA

## OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

### PISTOLET MALARSKI



- 
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
**PAINT SPRAY GUN**
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
**FARBSPRITZPISTOLE**
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
**STRÍKACÍ PISTOLE**
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
**PISTOLET À PEINTURE**
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
**PISTOLA A SPRUZZO**
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
**PISTOLA DE PINTURA**
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
**VERFSPUITPISTOOL**
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
**FÄRGSPRUTA**
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
**ΛΑΜΠΑ ΠΙΣΤΟΛΙ ΒΑΦΗΣ**
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
**PISTOL DE VOPSIT**
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
**PISTOLA DE PINTURA**
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
**БОЯДЖИЙСКИ ПИСТОЛЕТ**
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK**  
**FESTÉKSZÓRÓ PISZTOLY**
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
**MALERPISTOL**
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
**STRIEKACIA PIŠTOL'**
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
**MAALAUSPISTOOLI**
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
**DAŽYMO PISTOLETAS**
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
**KRĀSOŠANAS PISTOLE**
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
**VÄRVIPÜSTOL**
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
**BRIZGALNA PIŠTOLA**
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
**GUNNA SPRAE PÉINTE**
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
**PISTOLA TAŻ-ŻEBGHA**
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
**PIŠTOLJ ZA FARBANJE**
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
**КРАСКОПУЛЬТ**
-

---

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας /  
Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importőr / Importør / Dovožca / Maahantuojat /  
Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik /  
Импортер:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.  
WYGODY 16  
05-090 PODOLSZYN NOWY  
POLAND  
info@verkgroup.pl  
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl  
verk.store  
verk.pl



## **Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!**

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.



### **Wstęp do instrukcji obsługi**

Instrukcja obsługi została przygotowana, aby ułatwić Państwu zapoznanie się z zasadami prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Znajdą w niej Państwo ważne wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa, których przestrzeganie zapewni sprawne działanie sprzętu i wydłuży jego żywotność.

Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. Zawarte w niej informacje pomogą również w prawidłowym przechowywaniu urządzenia, zwłaszcza jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Stosowanie się do poniższych zaleceń pozwoli cieszyć się bezproblemową i bezpieczną eksploatacją produktu.



#### **UWAGA!**

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.

### **Zastosowanie i opis urządzenia**

Pistolet malarski Paint Zoom to elektryczne urządzenie natryskowe przeznaczone do szybkiego i wygodnego malowania różnych powierzchni. Dzięki technologii natrysku umożliwia równomierne rozprowadzanie farby bez smug i zacieków.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

## **OSTRZEŻENIE!**

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.
- Produkt należy trzymać z dala od dzieci.
- Nie kieruj strumienia farby w stronę ludzi lub zwierząt.

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **Dane techniczne urządzenia**

Symbol	15095
EAN	5907451305492
Moc	650W
Moc rozpylania	105W
Prędkość obrotowa silnika	32 000obr/min
Pojemność zbiornika	800ml
Długość kabla	1,5m
Napięcie	230V-240V / 50Hz

## **UWAGA!**

Nie używaj urządzenia dłużej niż 15–20 minut bez przerwy. Może to doprowadzić do przegrzania silnika i uszkodzenia urządzenia.

## **Zawartość zestawu**

- pistolet malarski,
- jednostka główna,
- pojemnik na farbę,
- elastyczny wąż,
- pasek do noszenia,
- lejek do pomiaru lepkości,

## **Przygotowanie farby**

- Farba nie może być zbyt gęsta.
- W razie potrzeby rozcieńcz farbę zgodnie z zaleceniami producenta.
- Użyj lejka do pomiaru lepkości.
- Przed wlaniem farby zaleca się jej przefiltrowanie.

---

## **Uruchomienie**

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć materiały opakowaniowe i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem oraz wyczyścić produkt i akcesoria.
- Sprawdź kompletność zestawu.
- Podłącz wąż do jednostki głównej i pistoletu.
- Przykręć pojemnik na farbę.
- Napełnij zbiornik odpowiednio przygotowaną farbą.
- Podłącz urządzenie do zasilania 230V.
- Załóż pasek na ramię.
- Włącz urządzenie przełącznikiem.

## **Sposób użycia**

### **Malowanie powierzchni**

- Skieruj dyszę w stronę powierzchni.
- Naciśnij spust natrysku.
- Wykonuj płynne ruchy ręką.
- Zachowuj równą odległość od powierzchni.
- Nakładaj cienkie warstwy farby.
- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie.

### **Ustawienia natrysku**

- Urządzenie posiada 3 tryby rozpylania:
  - poziomy,
  - pionowy,
  - punktowy.
- Rodzaj natrysku można zmieniać poprzez obrót dyszy.

## **Czyszczenie i konserwacja**

- Odłącz urządzenie od zasilania.
- Opróżnij zbiornik z pozostałości farby.
- Przepłucz pojemnik odpowiednim środkiem.
- Dokładnie wyczyść dyszę.
- Usuń resztki farby z pistoletu.
- Pozostaw elementy do wyschnięcia.

## **Wskazówki i zasady bezpieczeństwa**

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

- 
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
  - Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
  - Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
  - Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
  - Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
  - Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
  - Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
  - Nie używaj, gdy przewód zasilający lub zasilacz są uszkodzone lub gdy nie są dobrze podłączone do gniazdka.
  - Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
  - Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
  - Urządzenie należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
  - Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia
  - Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.
  - Nie kieruj strumienia farby w stronę ludzi lub zwierząt.
  - Używaj okularów ochronnych i maseczki.
  - Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
  - Nie używaj urządzenia dłużej niż 15–20 minut bez przerwy.
  - Po intensywnej pracy pozostaw urządzenie do schłodzenia.

## **Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym**

- Podłączaj urządzenie tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda zasilania. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia / zasilacza sieciowego.
- Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Kabel sieciowy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Nie wolno samodzielnie wykonywać żadnych napraw urządzenia.
- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwis lub przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij wtyk zasilacza z gniazda sieciowego.
- Nie używaj urządzenia w wilgotnym ani mokrym otoczeniu, np. w łazience.

- Naprawę uszkodzonego wtyku lub kabla sieciowego zleć niezwłocznie wykwalifikowanemu specjaliście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- Nie wbijać do urządzenia żadnych igieł ani ostrych przedmiotów.

## **Symbolle ostrzegawcze i informacyjne**

	<p>Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.</p>
	<p>Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.</p>
	<p>Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym! Zagrożenie życia!</p>
	<p>Uwaga! Gorąca powierzchnia. Niebezpieczeństwo oparzenia.</p>
	<p><b><u>UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH</u></b></p> <p>Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.</p>
	<p><b><u>WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM</u></b></p> <p>Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.</p> <p>Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.</p>
	<p>Stosuj ochronę wzroku.</p>
	<p>Stosuj maskę ochronną.</p>

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

## **Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!**

Before using the product, please read carefully with the instructions below for proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and following its recommendations, because failure to follow it may pose a threat to life or health.



### **Introduction to the user manual**

This user manual has been prepared to help you familiarize yourself with the proper and safe use of the device. It contains important instructions on operation, maintenance, and safety rules, which, if followed, will ensure the smooth operation of the device and extend its service life.

Before first use, please read the instructions carefully. The information contained herein will also help you properly store the device, especially if it will not be used for an extended period.

Following the recommendations below will allow you to enjoy trouble-free and safe operation of the product.



#### **ATTENTION!**

Using the device in a manner inconsistent with the information contained in the manual may result in the risk of bodily injury.

### **Application and description of the device**

The Paint Zoom paint sprayer is an electric sprayer designed for quick and convenient painting of various surfaces. Its spray technology allows for even paint distribution without streaks or smears.

This product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and carries a risk of accidents. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use, failure to follow instructions, improper repairs, or the use of inappropriate spare parts. This product is intended for private use only.

For safety and CE certification reasons, this product must not be rebuilt or modified in any way. Using the product for purposes other than those described may result in damage to the product. Improper use may also result in hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

#### **WARNING!**

- Danger of improper use!
- Using the device in a manner other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.

- The device should only be used for its intended purpose.
- Please follow the procedures described in this instruction manual.
- Keep the product away from children.
- Do not direct the paint stream towards people or animals.

## **TIP**

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

## **Technical data of the device**

Symbol	15095
EAN	5907451305492
Power	650W
Spray power	105W
Engine speed	32,000 rpm
Tank capacity	800ml
Cable length	1.5 m
Tension	230V-240V / 50Hz

## **ATTENTION!**

Do not use the device for more than 15–20 minutes at a time. This may cause the motor to overheat and damage the device.

## **Contents of the set**

- paint gun,
- main unit,
- paint container,
- flexible hose,
- carrying strap,
- viscosity measuring funnel,

## **Preparing the paint**

- The paint cannot be too thick.
- If necessary, dilute the paint according to the manufacturer's recommendations.
- Use a funnel to measure viscosity.
- It is recommended to filter the paint before pouring it.

## **Activation**

- Before first use, remove the packaging materials and dispose of them properly, and clean the product and accessories.
- Check the completeness of the set.
- Connect the hose to the main unit and gun.

- 
- Screw on the paint container.
  - Fill the tank with properly prepared paint.
  - Connect the device to a 230V power supply.
  - Put the strap on your shoulder.
  - Turn on the device using the switch.

## **How to use**

### **Painting the surface**

- Point the nozzle towards the surface.
- Press the spray trigger.
- Make smooth hand movements.
- Maintain an equal distance from the surface.
- Apply thin layers of paint.
- When you have finished working, turn off the device.

### **Spray settings**

The device has 3 spray modes:

- horizontal,
- vertical,
- point.

The spray type can be changed by rotating the nozzle.

## **Cleaning and maintenance**

- Disconnect the device from the power supply.
- Empty the tank of any remaining paint.
- Rinse the container with an appropriate solution.
- Clean the nozzle thoroughly.
- Remove any remaining paint from the gun.
- Allow the items to dry.

## **Safety tips and rules**


- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys and should be kept out of the reach of children to avoid danger.
- Make sure packaging materials are not left unattended. Children may play with them, which is dangerous.








- 
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
  - Do not expose the product to mechanical stress.
  - If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.
  - Do not use the product if any part is damaged. If the cord is damaged, do not attempt to repair it yourself.
  - Do not use if the power cord or power adapter is damaged or if it is not properly plugged into the outlet.
  - Do not disassemble the device yourself.
  - Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged by a fall or other mechanical damage.
  - Store the device in a cool and dry place.
  - Before using the device, make sure that the mains voltage matches the required operating voltage of the device.
  - The product should always be used as intended.
  - Do not direct the paint stream towards people or animals.
  - Use protective glasses and a mask.
  - Do not cover ventilation openings.
  - Do not use the device for more than 15-20 minutes continuously.
  - After intensive work, leave the device to cool down.

### **Danger of electric shock**

- Connect the device only to a properly installed and grounded power outlet. The mains voltage must match the data on the device/power supply rating plate.
- Ensure that the power cord does not become wet or damp during operation. Route the cord so that it does not become pinched or damaged.
- Keep the power cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the device yourself.
- Any repairs may only be performed by service or qualified specialists.
- Before cleaning the device, unplug the power supply from the mains socket.
- Do not use the device in a damp or wet environment, such as a bathroom.
- Have a damaged plug or power cable repaired immediately by a qualified specialist or service center to avoid any hazards.
- Do not insert any needles or sharp objects into the device.

### **Warning and information symbols**

	This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The product meets European and national requirements for the safety of devices and products.
---	--

	<p>This product complies with the requirements of the relevant European and national RoHS directives.</p>
	<p>Warning of electric shock! Danger to life!</p>
	<p>Caution! Hot surface. Danger of burns.</p>
	<p><b><u>DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT</u></b></p> <p>For environmental reasons, used electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste, but should be disposed of properly. Information on collection points and their opening hours can be obtained from the relevant authorities.</p>
	<p><b><u>TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING</u></b></p> <p>The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.</p> <p>Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.</p>
	<p>Use eye protection.</p>
	<p>Wear a protective mask.</p>

We reserve the right to make changes to the text, design and product data without notice.

## **Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!**

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.

Bitte beachten Sie die nachstehenden Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts.



Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und den Empfehlungen des Unternehmens zu folgen, denn die Nichtbefolgung dieser Empfehlungen ist unabdingbar. kann eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen.

### **Einführung in das Benutzerhandbuch**

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, sich mit der sachgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Wartung und Sicherheitsregeln, deren Einhaltung den reibungslosen Betrieb des Geräts gewährleistet und seine Lebensdauer verlängert.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die hierin enthaltenen Informationen helfen Ihnen auch bei der richtigen Aufbewahrung des Geräts, insbesondere wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Wenn Sie die nachstehenden Empfehlungen befolgen, können Sie einen problemlosen und sicheren Betrieb des Produkts genießen.



#### **AUFMERKSAMKEIT!**

Die Verwendung des Geräts entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung kann zu Körperverletzungen führen.

### **Anwendung und Beschreibung des Geräts**

Das Farbsprühgerät Paint Zoom ist ein elektrisches Sprühgerät, das für das schnelle und bequeme Lackieren verschiedener Oberflächen entwickelt wurde. Seine Sprühtechnologie ermöglicht eine gleichmäßige Farbverteilung ohne Streifen oder Schlieren.

Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Modifikation des Produkts gilt als unsachgemäß und birgt ein Unfallrisiko. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der Anweisungen, unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen. Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Aus Sicherheitsgründen und zur Einhaltung der CE-Zertifizierung darf dieses Produkt weder umgebaut noch in irgendeiner Weise verändert werden. Die Verwendung des Produkts für

---

andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Schäden am Produkt führen. Unsachgemäße Verwendung kann außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge usw. verursachen.

### **WARNUNG!**

- Gefahr bei unsachgemäßer Verwendung!
- Die Verwendung des Geräts in einer anderen als der vorgesehenen Weise und/oder die Verwendung des Geräts auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Bitte befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Richten Sie den Farbstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.

### **TIPP**

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **Technische Daten des Geräts**

Symbol	15095
EAN	5907451305492
Leistung	650 W
Sprühkraft	105 W
Motordrehzahl	32.000 U/min
Tankkapazität	800 ml
Kabellänge	1,5 m
Spannung	230–240 V / 50 Hz

### **AUFMERKSAMKEIT!**

Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 15–20 Minuten am Stück. Andernfalls kann der Motor überhitzen und das Gerät beschädigt werden.

### **Inhalt des Sets**

- Farbpistole
- Haupteinheit
- Farbbehälter
- flexibler Schlauch,
- Tragegurt
- Viskositätsmesstrichter,

---

## **Vorbereitung der Farbe**

- Die Farbe darf nicht zu dick sein.
- Verdünnen Sie die Farbe gegebenenfalls gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Verwenden Sie einen Trichter, um die Viskosität zu messen.
- Es wird empfohlen, die Farbe vor dem Eingießen zu filtern.

## **Aktivierung**

- Vor dem ersten Gebrauch die Verpackungsmaterialien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen sowie das Produkt und das Zubehör reinigen.
- Prüfen Sie, ob das Set vollständig ist.
- Schließen Sie den Schlauch an die Haupteinheit und die Pistole an.
- Schrauben Sie den Farbbehälter auf.
- Füllen Sie den Tank mit ordnungsgemäß zubereiteter Farbe.
- Schließen Sie das Gerät an eine 230-V-Stromversorgung an.
- Legen Sie den Gurt über Ihre Schulter.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter ein.

## **Anleitung zur Verwendung**

### **Streichen der Oberfläche**

- Richten Sie die Düse auf die Oberfläche.
- Betätigen Sie den Sprühhebel.
- Führe fließende Handbewegungen aus.
- Halten Sie einen gleichmäßigen Abstand zur Oberfläche ein.
- Tragen Sie dünne Farbschichten auf.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie mit der Arbeit fertig sind.

### **Sprüheinstellungen**

Das Gerät verfügt über 3 Sprühmodi:

- horizontal,
- Vertikale,
- Punkt.

Die Sprühart kann durch Drehen der Düse geändert werden.

## **Reinigung und Instandhaltung**

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Leeren Sie den Tank vollständig aus, um die restliche Farbe zu entfernen.
- Spülen Sie den Behälter mit einer geeigneten Lösung aus.
- Reinigen Sie die Düse gründlich.
- Entfernen Sie alle Farbreste von der Pistole.
- Lassen Sie die Gegenstände trocknen.

## **Sicherheitstipps und Regeln**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die

---

sichere Verwendung des Produkts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Risiken.



- Das Gerät darf niemals in Wasser getaucht werden.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug und sollten zur Vermeidung von Gefahren außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt gelassen werden. Kinder könnten damit spielen, was gefährlich ist.
- Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln zu schützen.
- Das Produkt darf keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.
- Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzadapter beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß in die Steckdose eingesteckt ist.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Dieses Produkt darf nicht fallen gelassen oder gestoßen werden. Verwenden Sie es nicht mehr, wenn es durch einen Sturz oder andere mechanische Einwirkungen beschädigt wurde.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf.
- Vor der Inbetriebnahme des Geräts vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.
- Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Richten Sie den Farbstrahl nicht auf Menschen oder Tiere.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und eine Maske.
- Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht länger als 15-20 Minuten ununterbrochen verwendet werden.
- Nach intensiver Nutzung sollte das Gerät abkühlen.

### **Gefahr eines Stromschlags**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose an. Die Netzspannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Geräts/Netzteils entsprechen.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs nicht nass oder feucht wird. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturen am Gerät selbst durch.
- Reparaturen dürfen ausschließlich von Servicepersonal oder qualifizierten Spezialisten durchgeführt werden.
- Vor der Reinigung des Geräts muss der Netzstecker gezogen werden.
- Das Gerät darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung, wie z. B. einem Badezimmer, verwendet werden.
- Lassen Sie einen beschädigten Stecker oder ein beschädigtes Netzkabel umgehend von einem qualifizierten Fachmann oder Servicecenter reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Nadeln oder scharfen Gegenstände in das Gerät ein.

## **Warn- und Informationssymbole**

	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Es erfüllt die europäischen und nationalen Sicherheitsanforderungen für Geräte und Produkte.
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien.
	Warnung vor Stromschlag! Lebensgefahr!
	Vorsicht! Heiße Oberfläche. Verbrennungsgefahr.
	<b><u>ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE</u></b> Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.
	<b><u>TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN</u></b> Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können. Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.
	Tragen Sie eine Schutzbrille.
	Tragen Sie eine Schutzmaske.

---

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

## Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



### Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



#### **POZOR!**

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

### Použití a popis zařízení

Stříkáč Paint Zoom je elektrická stříkáč pístole určená pro rychlé a pohodlné lakování různých povrchů. Její technologie stříkání umožňuje rovnoměrné nanášení barvy bez šmouh a šmouh.

Tento výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava výrobku je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržováním pokynů, nesprávnými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Tento výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

#### **VAROVÁNÍ!**

- Nebezpečí nesprávného použití!

- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.
- Nestříkejte proud barvy na lidi ani zvířata.

## **TIP**

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

## **Technické údaje zařízení**

Symbol	15095
Číslo šarže	5907451305492
Moc	650 W
Síla postřiku	105 W
Otáčky motoru	32 000 ot/min
Objem nádrže	800ml
Délka kabelu	1,5 m
Napětí	230V-240V / 50Hz

## **POZOR!**

Nepoužívejte zařízení déle než 15–20 minut v kuse. Mohlo by dojít k přehřátí motoru a poškození zařízení.

## **Obsah sady**

- pistole na barvu,
- hlavní jednotka,
- nádoba na barvu,
- flexibilní hadice,
- popruh na nošení,
- trychtýř pro měření viskozity,

## **Příprava barvy**

- Barva nesmí být příliš hustá.
- V případě potřeby barvu naředte dle doporučení výrobce.
- K měření viskozity použijte trychtýř.
- Před nalitím se doporučuje barvu přefiltrovat.

## **Aktivace**

- Před prvním použitím odstraňte obalové materiály a řádně je zlikvidujte a vyčistěte výrobek a příslušenství.

- 
- Zkontrolujte úplnost sady.
  - Připojte hadici k hlavní jednotce a pistoli.
  - Zašroubujte nádobu s barvou.
  - Napiňte nádrž správně připravenou barvou.
  - Připojte zařízení k napájení 230V.
  - Dejte si popruh na rameno.
  - Zapněte zařízení pomocí vypínače.

## **Jak používat**

### **Natírání povrchu**

- Namiřte trysku směrem k povrchu.
- Stiskněte spoušť rozprašovače.
- Dělejte plynulé pohyby rukou.
- Udržujte stejnou vzdálenost od povrchu.
- Nanášejte tenké vrstvy barvy.
- Po dokončení práce zařízení vypněte.

### **Nastavení postřiku**

Zařízení má 3 režimy rozprašování:

- horizontální,
- vertikální,
- bod.

Typ rozstřiku lze změnit otáčením trysky.

## **Čištění a údržba**

- Odpojte zařízení od napájení.
- Vyprázdněte nádržku od zbývající barvy.
- Opláchněte nádobu vhodným roztokem.
- Důkladně vyčistěte trysku.
- Odstraňte z pistole veškerou zbývající barvu.
- Nechte předměty uschnout.

## **Bezpečnostní tipy a pravidla**


- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Nikdy neponořujte zařízení do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.








- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo adaptér poškozený nebo pokud není správně zapojený do zásuvky.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
- Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.
- Před použitím zařízení se ujistěte, že síťové napětí odpovídá požadovanému provoznímu napětí zařízení.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.
- Nestříkejte proud barvy na lidi ani zvířata.
- Používejte ochranné brýle a masku.
- Nezakrývejte větrací otvory.
- Nepoužívejte zařízení déle než 15–20 minut nepřetržitě.
- Po intenzivní práci nechte zařízení vychladnout.

## **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem**

- Zařízení připojujte pouze do řádně instalované a uzemněné elektrické zásuvky. Napětí v síti se musí shodovat s údaji na typovém štítku zařízení/zdroje napájení.
- Zajistěte, aby napájecí kabel během provozu nezmoknul ani nezvlhl. Ved'te kabel tak, aby se nepřiskřípl ani nepoškodil.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah horkých povrchů.
- Neprovádějte žádné opravy zařízení sami.
- Veškeré opravy smí provádět pouze servisní pracovník nebo kvalifikovaný odborník.
- Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Nepoužívejte zařízení ve vlhkém nebo mokřém prostředí, například v koupelně.
- Poškozenou zástrčku nebo napájecí kabel nechte okamžitě opravit kvalifikovaným odborníkem nebo servisním střediskem, abyste předešli jakémukoli nebezpečí.
- Do zařízení nevkládejte žádné jehly ani ostré předměty.

## **Výstražné a informační symboly**

	<p>Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.</p>
---	--

	<p>Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.</p>
	<p>Varování před úrazem elektrickým proudem! Nebezpečí ohrožení života!</p>
	<p>Pozor! Horký povrch. Nebezpečí popálení.</p>
	<p><b><u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u></b></p> <p>Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.</p>
	<p><b><u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u></b></p> <p>Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.</p> <p>Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.</p>
	<p>Používejte ochranu očí.</p>
	<p>Noste ochrannou masku.</p>

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

## **Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !**

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement  
Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.



Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et en suivant ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **Introduction au manuel d'utilisation**

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec l'utilisation correcte et sûre de l'appareil. Il contient des instructions importantes concernant son fonctionnement, son entretien et les règles de sécurité. Le respect de ces consignes garantira le bon fonctionnement de l'appareil et prolongera sa durée de vie.

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement la notice. Les informations qu'elle contient vous aideront également à ranger correctement l'appareil, notamment si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.

En suivant les recommandations ci-dessous, vous profiterez d'un fonctionnement sûr et sans problème du produit.



#### **ATTENTION!**

L'utilisation de l'appareil d'une manière non conforme aux informations contenues dans le manuel peut entraîner un risque de blessure corporelle.

### **Application et description de l'appareil**

Le pistolet à peinture Paint Zoom est un pistolet électrique conçu pour peindre rapidement et facilement diverses surfaces. Sa technologie de pulvérisation permet une répartition uniforme de la peinture, sans traces ni bavures.

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme inappropriée et comporte un risque d'accident. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation inappropriée, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces détachées non conformes. Ce produit est destiné à un usage privé uniquement.

Pour des raisons de sécurité et de conformité CE, ce produit ne doit en aucun cas être modifié ou reconstruit. Toute utilisation non conforme à la description du produit peut l'endommager. Une utilisation incorrecte peut également engendrer des risques tels que courts-circuits, incendies, électrocutions, etc.

---

## **AVERTISSEMENT!**

- Danger d'utilisation incorrecte !
- L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que celle prévue et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut comporter divers risques.
- Cet appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.
- Veuillez suivre les procédures décrites dans ce manuel d'instructions.
- Tenir le produit hors de portée des enfants.
- Ne dirigez pas le jet de peinture vers des personnes ou des animaux.

## **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

## **Données techniques de l'appareil**

Symbole	15095
EAN	5907451305492
Pouvoir	650 W
Puissance de pulvérisation	105 W
régime moteur	32 000 tr/min
Capacité du réservoir	800 ml
longueur du câble	1,5 m
Tension	230 V-240 V / 50 Hz

## **ATTENTION!**

N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 15 à 20 minutes d'affilée. Cela pourrait entraîner une surchauffe du moteur et endommager l'appareil.

## **Contenu de l'ensemble**

- pistolet à peinture,
- unité principale,
- pot de peinture,
- tuyau flexible,
- sangle de transport,
- entonnoir de mesure de viscosité,

## **Préparation de la peinture**

- La peinture ne doit pas être trop épaisse.
- Si nécessaire, diluez la peinture conformément aux recommandations du fabricant.
- Utilisez un entonnoir pour mesurer la viscosité.
- Il est recommandé de filtrer la peinture avant de la verser.

---

## **Activation**

- Avant la première utilisation, retirez les matériaux d'emballage et éliminez-les correctement, puis nettoyez le produit et ses accessoires.
- Vérifiez que l'ensemble est complet.
- Raccordez le tuyau à l'unité principale et au pistolet.
- Vissez le pot de peinture.
- Remplissez le réservoir avec de la peinture correctement préparée.
- Branchez l'appareil à une alimentation de 230 V.
- Placez la sangle sur votre épaule.
- Mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur.

## **Comment utiliser**

### **Peindre la surface**

- Orientez la buse vers la surface.
- Appuyez sur la gâchette de pulvérisation.
- Effectuez des mouvements de main fluides.
- Maintenez une distance égale par rapport à la surface.
- Appliquez de fines couches de peinture.
- Lorsque vous avez terminé votre travail, éteignez l'appareil.

### **Réglages de pulvérisation**

L'appareil possède 3 modes de pulvérisation :

- horizontal,
- verticale,
- indiquer.

Le type de pulvérisation peut être modifié en faisant pivoter la buse.

## **Nettoyage et entretien**

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Vider le réservoir de toute trace de peinture restante.
- Rincez le récipient avec une solution appropriée.
- Nettoyez soigneusement la buse.
- Enlevez toute trace de peinture restante sur l'arme.
- Laisser sécher les articles.

## **Conseils et règles de sécurité**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants.





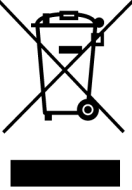


- 
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
  - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  - Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants afin d'éviter tout danger.
  - Veillez à ne pas laisser les emballages sans surveillance. Les enfants pourraient jouer avec, ce qui est dangereux.
  - Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, d'une humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.
  - Ne pas soumettre le produit à des contraintes mécaniques.
  - Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
  - N'utilisez pas le produit si une pièce quelconque est endommagée. Si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même.
  - Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou l'adaptateur secteur est endommagé ou s'il n'est pas correctement branché dans la prise.
  - Ne démontez pas l'appareil vous-même.
  - Ne pas heurter ni laisser tomber ce produit. Cessez de l'utiliser s'il est endommagé par une chute ou tout autre dommage mécanique.
  - Conservez l'appareil dans un endroit frais et sec.
  - Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension de fonctionnement requise par l'appareil.
  - Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.
  - Ne dirigez pas le jet de peinture vers des personnes ou des animaux.
  - Portez des lunettes de protection et un masque.
  - Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.
  - N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 15 à 20 minutes consécutives.
  - Après une utilisation intensive, laissez l'appareil refroidir.

## **Risque d'électrocution**

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant correctement installée et mise à la terre. La tension secteur doit correspondre aux données indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil/de l'alimentation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation reste sec et ne s'humidifie pas pendant son fonctionnement. Faites passer le cordon de manière à ce qu'il ne soit ni pincé ni endommagé.
- Tenez le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes.
- N'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil.
- Toute réparation ne peut être effectuée que par des techniciens ou des spécialistes qualifiés.
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise secteur.

- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé, comme une salle de bains.
- Faites réparer immédiatement toute prise ou câble d'alimentation endommagé par un spécialiste qualifié ou un centre de service afin d'éviter tout danger.
- N'insérez aucune aiguille ni aucun objet pointu dans l'appareil.

## **Symboles d'avertissement et d'information**

	<p>Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.</p>
	<p>Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales applicables.</p>
	<p>Attention ! Risque d'électrocution ! Danger de mort !</p>
	<p>Attention ! Surface chaude. Risque de brûlures.</p>
	<p><b><u>ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USÉS</u></b></p> <p>Pour des raisons environnementales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans un point de collecte approprié. Les informations concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des autorités compétentes.</p>
	<p><b><u>CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS</u></b></p> <p>L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local.</p> <p>Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.</p>
	<p>Utilisez une protection oculaire.</p>
	<p>Portez un masque de protection.</p>

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

## **Gentile Signore/a, la ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto!**

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente seguendo le istruzioni riportate di seguito per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e seguendo le sue raccomandazioni, perché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.



### **Introduzione al manuale utente**

Questo manuale d'uso è stato redatto per aiutarvi a familiarizzare con l'utilizzo corretto e sicuro del dispositivo. Contiene importanti istruzioni su funzionamento, manutenzione e norme di sicurezza che, se seguite, garantiranno il corretto funzionamento del dispositivo e ne prolungheranno la durata.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Le informazioni contenute nel presente documento vi aiuteranno anche a conservare correttamente il dispositivo, soprattutto se non lo utilizzerete per un periodo prolungato.

Seguendo i consigli riportati di seguito, potrete utilizzare il prodotto in modo sicuro e senza problemi.



#### **ATTENZIONE!**

L'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alle informazioni contenute nel manuale può comportare il rischio di lesioni personali.

### **Applicazione e descrizione del dispositivo**

L'irroratore di vernice Paint Zoom è un apparecchio elettrico progettato per verniciare in modo rapido e pratico diverse superfici. La sua tecnologia di spruzzatura garantisce una distribuzione uniforme della vernice, senza striature o sbavature.

Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta un rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio, dalla mancata osservanza delle istruzioni, da riparazioni non corrette o dall'utilizzo di pezzi di ricambio non idonei. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, questo prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti può causare danni al prodotto stesso. Un uso improprio può inoltre comportare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

---

## **AVVERTIMENTO!**

- Pericolo di uso improprio!
- L'utilizzo del dispositivo in modo diverso da quello previsto e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto.
- Si prega di seguire le procedure descritte in questo manuale di istruzioni.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Non dirigere il getto di vernice verso persone o animali.

## **MANCIA**

- Il dispositivo deve essere controllato per verificarne la completezza e l'eventuale presenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare il servizio clienti.

## **Dati tecnici del dispositivo**

Simbolo	15095
EAN	5907451305492
Energia	650W
Potere di spruzzare	105W
Velocità del motore	32.000 giri al minuto
Capacità del serbatoio	800 ml
lunghezza del cavo	1,5 m
Tensione	230V-240V / 50Hz

## **ATTENZIONE!**

Non utilizzare il dispositivo per più di 15-20 minuti consecutivi. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del motore e danneggiare il dispositivo.

## **Contenuto del set**

- pistola a vernice,
- unità principale,
- contenitore di vernice,
- tubo flessibile,
- tracolla,
- imbuto per la misurazione della viscosità,

## **Preparazione della vernice**

- La vernice non deve essere troppo densa.
- Se necessario, diluire la vernice secondo le raccomandazioni del produttore.
- Utilizzare un imbuto per misurare la viscosità.
- Si consiglia di filtrare la vernice prima di versarla.

---

## **Attivazione**

- Prima del primo utilizzo, rimuovere i materiali di imballaggio e smaltirli correttamente, quindi pulire il prodotto e gli accessori.
- Verificare la completezza del set.
- Collegare il tubo flessibile all'unità principale e alla pistola.
- Avvitare il contenitore della vernice.
- Riempire il serbatoio con la vernice opportunamente preparata.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente da 230 V.
- Metti la tracolla sulla spalla.
- Accendere il dispositivo tramite l'interruttore.

## **Come usare**

### **Verniciare la superficie**

- Puntare l'ugello verso la superficie.
- Premere il grilletto dello spray.
- Esegui movimenti fluidi con le mani.
- Mantenere una distanza costante dalla superficie.
- Applicare strati sottili di vernice.
- Quando hai finito di lavorare, spegni il dispositivo.

### **Impostazioni di spruzzo**

Il dispositivo dispone di 3 modalità di spruzzo:

- orizzontale,
- verticale,
- punto.

Il tipo di spruzzo può essere modificato ruotando l'ugello.

## **Pulizia e manutenzione**

- Scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica.
- Svuotare il serbatoio da eventuali residui di vernice.
- Risciacquare il contenitore con una soluzione appropriata.
- Pulire accuratamente l'ugello.
- Rimuovere eventuali residui di vernice dalla pistola.
- Lasciare asciugare gli oggetti.

## **Consigli e regole di sicurezza**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliate o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- 
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
  - Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
  - Assicuratevi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero giocarci, il che è pericoloso.
  - Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
  - Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
  - Se il funzionamento in sicurezza non è più possibile, interrompere l'uso e mettere al sicuro il prodotto per impedirne un ulteriore utilizzo. Il funzionamento in sicurezza non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, oppure - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.
  - Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo autonomamente.
  - Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione o l'adattatore sono danneggiati o se non sono collegati correttamente alla presa di corrente.
  - Non smontare il dispositivo autonomamente.
  - Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'utilizzo se risulta danneggiato da una caduta o da altri danni meccanici.
  - Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.
  - Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di funzionamento richiesta dal dispositivo stesso.
  - Il prodotto deve essere sempre utilizzato secondo le modalità previste.
  - Non dirigere il getto di vernice verso persone o animali.
  - Indossare occhiali protettivi e una mascherina.
  - Non coprire le aperture di ventilazione.
  - Non utilizzare il dispositivo per più di 15-20 minuti consecutivi.
  - Dopo un utilizzo intenso, lasciare raffreddare il dispositivo.

### **Pericolo di scossa elettrica**

- Collegare il dispositivo esclusivamente a una presa di corrente correttamente installata e dotata di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta del dispositivo/alimentatore.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si bagni o si inumidisca durante il funzionamento. Sistemare il cavo in modo che non venga schiacciato o danneggiato.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde.
- Non tentare di riparare il dispositivo autonomamente.
- Qualsiasi riparazione può essere eseguita solo dal servizio di assistenza o da tecnici qualificati.
- Prima di pulire il dispositivo, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o bagnati, come ad esempio un bagno.
- Per evitare pericoli, fate riparare immediatamente una spina o un cavo di alimentazione danneggiato da un tecnico specializzato o da un centro di assistenza qualificato.
- Non inserire aghi o oggetti appuntiti nel dispositivo.

## **simboli di avvertimento e informazione**

	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali in materia di sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.
	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive RoHS europee e nazionali pertinenti.
	Attenzione: rischio di scossa elettrica! Pericolo di vita!
	Attenzione! Superficie calda. Pericolo di ustioni.
	<b><u>SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE</u></b> Per ragioni ambientali, gli apparecchi elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura possono essere richieste alle autorità competenti.
	<b><u>CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI</u></b> L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale. Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un centro di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, si prega di contattare il proprio comune o ufficio comunale.
	Utilizzare protezioni per gli occhi.
	Indossa una maschera protettiva.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

## **Estimado/a señor/a, ¡gracias por adquirir nuestro producto!**

Antes de usar el producto, lea atentamente  
Siga las instrucciones a continuación para el uso correcto del producto.

Por favor, conserve este manual para futuras consultas y siguiendo sus recomendaciones, porque no seguirlas puede suponer una amenaza para la vida o la salud.



### **Introducción al manual de usuario**

Este manual de usuario se ha elaborado para ayudarle a familiarizarse con el uso correcto y seguro del dispositivo. Contiene instrucciones importantes sobre su funcionamiento, mantenimiento y normas de seguridad, que, si se siguen, garantizarán el buen funcionamiento del dispositivo y prolongarán su vida útil.

Antes de usarlo por primera vez, lea atentamente las instrucciones. La información que contiene también le ayudará a guardar correctamente el dispositivo, especialmente si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

Siguiendo las recomendaciones que se indican a continuación, podrá disfrutar de un funcionamiento seguro y sin problemas del producto.



#### **¡ATENCIÓN!**

El uso del dispositivo de forma inconsistente con la información contenida en el manual puede conllevar el riesgo de lesiones corporales.

### **Aplicación y descripción del dispositivo**

La pistola pulverizadora Paint Zoom es un pulverizador eléctrico diseñado para pintar diversas superficies de forma rápida y sencilla. Su tecnología de pulverización permite una distribución uniforme de la pintura, sin rayas ni manchas.

Este producto no está diseñado para uso comercial ni industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inapropiado y conlleva riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso inadecuado, el incumplimiento de las instrucciones, reparaciones incorrectas o el uso de repuestos inapropiados. Este producto está destinado únicamente para uso privado.

Por motivos de seguridad y certificación CE, este producto no debe ser reconstruido ni modificado de ninguna manera. El uso del producto para fines distintos a los descritos puede dañarlo. Un uso inadecuado también puede ocasionar riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

---

## **¡ADVERTENCIA!**

- ¡Peligro de uso indebido!
- El uso del dispositivo de una manera distinta a la prevista o cualquier otro uso del mismo puede conllevar diversos riesgos.
- El dispositivo solo debe utilizarse para el fin previsto.
- Siga los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No dirija el chorro de pintura hacia personas o animales.

## **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo se haya entregado completo y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuosos, póngase en contacto con la línea de atención al cliente.

## **Datos técnicos del dispositivo**

Símbolo	15095
EAN	5907451305492
Fuerza	650 W
Poder de pulverización	105 W
Velocidad del motor	32.000 rpm
Capacidad del tanque	800 ml
Longitud del cable	1,5 m
Tensión	230V-240V / 50Hz

## **¡ATENCIÓN!**

No utilice el dispositivo durante más de 15-20 minutos seguidos. Esto podría provocar el sobrecalentamiento del motor y dañar el aparato.

## **Contenido del conjunto**

- pistola de pintura,
- unidad principal,
- recipiente de pintura,
- manguera flexible,
- correa de transporte,
- embudo para medir la viscosidad,

## **Preparación de la pintura**

- La pintura no puede ser demasiado espesa.
- Si es necesario, diluya la pintura siguiendo las recomendaciones del fabricante.
- Utilice un embudo para medir la viscosidad.
- Se recomienda filtrar la pintura antes de verterla.

---

## **Activación**

- Antes del primer uso, retire los materiales de embalaje y deséchelos correctamente, y limpie el producto y sus accesorios.
- Compruebe que el conjunto esté completo.
- Conecte la manguera a la unidad principal y a la pistola.
- Enrosque el recipiente de pintura.
- Llene el tanque con pintura debidamente preparada.
- Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación de 230 V.
- Colócate la correa sobre el hombro.
- Encienda el dispositivo mediante el interruptor.

## **Cómo usar**

### **Pintar la superficie**

- Apunte la boquilla hacia la superficie.
- Presione el gatillo del pulverizador.
- Realiza movimientos suaves con las manos.
- Mantenga una distancia igual de la superficie.
- Aplique capas finas de pintura.
- Cuando hayas terminado de trabajar, apaga el dispositivo.

### **Ajustes de pulverización**

El dispositivo tiene 3 modos de pulverización:

- horizontal,
- vertical,
- punto.

El tipo de pulverización se puede cambiar girando la boquilla.

## **Limpieza y mantenimiento**

- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación.
- Vacíe el depósito de cualquier resto de pintura.
- Enjuague el recipiente con una solución adecuada.
- Limpie bien la boquilla.
- Retire cualquier resto de pintura de la pistola.
- Deje que los artículos se sequen.

## **Consejos y normas de seguridad**

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimiento, siempre que estén supervisados o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos que conlleva.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para limpiarlo, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Este producto no está destinado al uso por parte de niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.



- 
- Los niños no deben realizar tareas de limpieza ni de mantenimiento por parte del usuario sin supervisión.
  - El producto en sí y sus accesorios no son juguetes y deben mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar cualquier peligro.
  - Asegúrese de que los materiales de embalaje no se dejen sin vigilancia. Los niños podrían jugar con ellos, lo cual es peligroso.
  - Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, alta humedad, condensación, gases inflamables, vapores y disolventes.
  - No someta el producto a esfuerzos mecánicos.
  - Si el funcionamiento seguro ya no es posible, deje de usar el producto y guárdelo para evitar que se vuelva a utilizar. El funcionamiento seguro ya no es posible si el producto: - está dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a un estrés excesivo durante el transporte.
  - No utilice el producto si alguna de sus partes está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo.
  - No lo utilice si el cable de alimentación o el adaptador de corriente están dañados o si no están correctamente enchufados a la toma de corriente.
  - No desmonte el dispositivo usted mismo.
  - No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si sufre daños por una caída u otro tipo de daño mecánico.
  - Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco.
  - Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincida con la tensión de funcionamiento requerida para el dispositivo.
  - El producto debe utilizarse siempre según las instrucciones.
  - No dirija el chorro de pintura hacia personas o animales.
  - Utilice gafas protectoras y una mascarilla.
  - No cubra las aberturas de ventilación.
  - No utilice el dispositivo durante más de 15-20 minutos seguidos.
  - Tras un uso intensivo, deje que el dispositivo se enfríe.

### **Peligro de descarga eléctrica**

- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente correctamente instalada y con conexión a tierra. La tensión de la red eléctrica debe coincidir con los datos indicados en la placa de características del dispositivo o de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no se moje ni se humedezca durante el funcionamiento. Coloque el cable de manera que no se pellizque ni se dañe.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- No intente reparar el dispositivo usted mismo.
- Las reparaciones solo podrán ser realizadas por personal de servicio o técnicos especializados cualificados.
- Antes de limpiar el dispositivo, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente.
- No utilice el dispositivo en un ambiente húmedo o mojado, como por ejemplo un baño.

- Si un enchufe o cable de alimentación está dañado, hágalo reparar de inmediato por un técnico especializado o un centro de servicio cualificado para evitar cualquier peligro.
- No introduzca agujas ni objetos punzantes en el dispositivo.

## **Símbolos de advertencia e información**

	<p>Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales de seguridad para dispositivos y productos.</p>
	<p>Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes.</p>
	<p>¡Advertencia de descarga eléctrica! ¡Peligro para la vida!</p>
	<p>¡Precaución! Superficie caliente. Peligro de quemaduras.</p>
	<p><b><u>ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS</u></b></p> <p>Por motivos medioambientales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con la basura doméstica habitual, sino que deben eliminarse correctamente. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura en las autoridades competentes.</p>
	<p><b><u>CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS</u></b></p> <p>El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.</p> <p>Los materiales de embalaje usados deben entregarse en un punto limpio designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o la oficina municipal correspondiente.</p>
	<p>Utilice protección ocular.</p>
	<p>Use una mascarilla protectora.</p>

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

## **Geachte heer/mevrouw, hartelijk dank voor uw aankoop van ons product!**

Lees voor gebruik van het product de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de onderstaande instructies voor correct gebruik van het product.



Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. het opvolgen van de aanbevelingen, omdat het niet opvolgen ervan kan een bedreiging vormen voor leven of gezondheid.

### **Inleiding tot de gebruikershandleiding**

Deze gebruikershandleiding is opgesteld om u vertrouwd te maken met het juiste en veilige gebruik van het apparaat. Het bevat belangrijke instructies over bediening, onderhoud en veiligheidsvoorschriften. Door deze op te volgen, zorgt u voor een probleemloze werking van het apparaat en verlengt u de levensduur ervan.

Lees voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De informatie in deze handleiding helpt u ook bij het correct opbergen van het apparaat, met name als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

Door onderstaande aanbevelingen op te volgen, kunt u het product probleemloos en veilig gebruiken.



#### **AANDACHT!**

Het gebruik van het apparaat op een manier die niet in overeenstemming is met de informatie in de handleiding kan leiden tot lich letsel.

### **Toepassing en beschrijving van het apparaat**

De Paint Zoom verfspuit is een elektrische spuit die is ontworpen voor het snel en gemakkelijk schilderen van diverse oppervlakken. De spuittechnologie zorgt voor een gelijkmatige verfverdeling zonder strepen of vlekken.

Dit product is niet bestemd voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke andere aanpassing van het product wordt beschouwd als oneigenlijk en brengt een risico op ongevallen met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet opvolgen van instructies, ondeskundige reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

Om veiligheidsredenen en in verband met CE-certificering mag dit product op geen enkele wijze worden herbouwd of aangepast. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan beschreven kan schade aan het product veroorzaken. Onjuist gebruik kan tevens gevaren opleveren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

---

## **WAARSCHUWING!**

- Gevaar voor onjuist gebruik!
- Het gebruik van het apparaat op een andere manier dan waarvoor het bedoeld is en/of het gebruik van het apparaat op een andere wijze kan diverse risico's met zich meebrengen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Volg de procedures zoals beschreven in deze handleiding.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Richt de verfstraal niet op mensen of dieren.

## **TIP**

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van de levering en op zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade als gevolg van gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de klantenservice.

## **Technische gegevens van het apparaat**

Symbool	15095
EAN	5907451305492
Stroom	650W
Spuitkracht	105W
Motortoerental	32.000 toeren per minuut
Tankinhoud	800 ml
Kabellengte	1,5 m
Spanning	230V-240V / 50Hz

## **AANDACHT!**

Gebruik het apparaat niet langer dan 15-20 minuten achter elkaar. Dit kan leiden tot oververhitting van de motor en schade aan het apparaat.

## **Inhoud van de set**

- verfspuitpistool,
- hoofdeenheid,
- verfcontainer,
- flexibele slang,
- draagriem,
- viscositeitsmeettechter,

## **De verf voorbereiden**

- De verf mag niet te dik zijn.
- Verdun de verf indien nodig volgens de aanbevelingen van de fabrikant.
- Gebruik een trechter om de viscositeit te meten.
- Het is aan te raden de verf te filteren voordat u deze uitgiet.

---

## **Activering**

- Verwijder voor het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal en gooi dit op de juiste manier weg. Reinig het product en de accessoires.
- Controleer of de set compleet is.
- Sluit de slang aan op het hoofdapparaat en het spuitpistool.
- Draai de verfcontainer erop.
- Vul de tank met de juiste verf.
- Sluit het apparaat aan op een 230V-voeding.
- Plaats de riem over je schouder.
- Schakel het apparaat in met de schakelaar.

## **Hoe te gebruiken**

### **Het oppervlak schilderen**

- Richt de spuitmond naar het oppervlak.
- Druk op de sproeiknop.
- Maak vloeiende handbewegingen.
- Houd een gelijke afstand tot het oppervlak aan.
- Breng dunne lagen verf aan.
- Schakel het apparaat uit wanneer u klaar bent met werken.

### **Spuitinstellingen**

Het apparaat heeft 3 sproeistanden:

- horizontaal,
- verticaal,
- punt.

Het sproeitype kan worden gewijzigd door de sproeikop te draaien.

## **Reiniging en onderhoud**

- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening.
- Verwijder alle resterende verf uit de tank.
- Spoel de container af met een geschikte oplossing.
- Maak het mondstuk grondig schoon.
- Verwijder alle resterende verf van het pistool.
- Laat de spullen drogen.

## **Veiligheidstips en -regels**

- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- 
- Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
  - Het product zelf en de bijbehorende accessoires zijn geen speelgoed en dienen buiten het bereik van kinderen te worden gehouden om gevaar te voorkomen.
  - Zorg ervoor dat verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achterblijft. Kinderen kunnen ermee spelen, wat gevaarlijk is.
  - Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
  - Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.
  - Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
  - Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Probeer het snoer niet zelf te repareren als het beschadigd is.
  - Niet gebruiken als het netsnoer of de voedingsadapter beschadigd is of als deze niet goed in het stopcontact zit.
  - Demonteer het apparaat niet zelf.
  - Sla of laat dit product niet vallen. Stop het gebruik ervan als het beschadigd raakt door een val of andere mechanische schade.
  - Bewaar het apparaat op een koele en droge plaats.
  - Controleer vóór gebruik van het apparaat of de netspanning overeenkomt met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat.
  - Het product dient altijd te worden gebruikt zoals bedoeld.
  - Richt de verfstraal niet op mensen of dieren.
  - Draag een veiligheidsbril en een mondkapje.
  - Dek de ventilatieopeningen niet af.
  - Gebruik het apparaat niet langer dan 15-20 minuten achter elkaar.
  - Laat het apparaat na intensief gebruik afkoelen.

## **Gevaar voor elektrische schokken**

- Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat/de voeding.
- Zorg ervoor dat het netsnoer tijdens gebruik niet nat of vochtig wordt. Leg het snoer zo neer dat het niet bekneld raakt of beschadigd wordt.
- Houd de stroomkabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Voer zelf geen reparaties aan het apparaat uit.
- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door servicemonteurs of gekwalificeerde specialisten.
- Haal de stekker van de voeding uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving, zoals een badkamer.

- Laat een beschadigde stekker of stroomkabel onmiddellijk repareren door een gekwalificeerde specialist of servicecentrum om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Steek geen naalden of scherpe voorwerpen in het apparaat.

## Waarschuwings- en informatiesymbolen

	<p>Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.</p>
	<p>Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen.</p>
	<p>Waarschuwing voor elektrische schokken! Levensgevaar!</p>
	<p>Let op! Heet oppervlak. Brandwondengevaar.</p>
	<p><b><u>VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR</u></b></p> <p>Om milieuredenen mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten ze op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden is verkrijgbaar bij de betreffende instanties.</p>
	<p><b><u>TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN</u></b></p> <p>De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.</p> <p>Gebruikt verpakkingsmateriaal moet worden ingeleverd bij een daarvoor aangewezen afvalverwerkingslocatie van de lokale overheid. Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadsbestuur.</p>
	<p>Draag oogbescherming.</p>
	<p>Draag een beschermend masker.</p>

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

## **Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!**

Läs noggrant igenom produkten innan du använder den.  
med instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Spara denna manual för framtida bruk och  
att följa dess rekommendationer, eftersom man inte följde dem  
kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.



### **Introduktion till användarmanualen**

Denna användarmanual har utarbetats för att hjälpa dig att bekanta dig med korrekt och säker användning av enheten. Den innehåller viktiga instruktioner om drift, underhåll och säkerhetsregler som, om de följs, säkerställer att enheten fungerar smidigt och förlänger dess livslängd.

Läs instruktionerna noggrant före första användningen. Informationen häri hjälper dig också att förvara enheten korrekt, särskilt om den inte ska användas under en längre tid.

Genom att följa rekommendationerna nedan kan du njuta av problemfri och säker användning av produkten.



#### **UPPMÄRKSAMHET!**

Att använda enheten på ett sätt som inte överensstämmer med informationen i manualen kan leda till risk för kroppsskada.

### **Användning och beskrivning av enheten**

Färgsprutan Paint Zoom är en elektrisk spruta designad för snabb och bekväm målning av olika ytor. Dess sprutteknik möjliggör jämn färgfördelning utan ränder eller fläckar.

Denna produkt är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktioner, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Denna produkt är endast avsedd för privat bruk.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får denna produkt inte byggas om eller modifieras på något sätt. Användning av produkten för andra ändamål än de som beskrivs kan leda till skador på produkten. Felaktig användning kan också leda till faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

## **VARNING!**

- Risk vid felaktig användning!
- Att använda enheten på ett annat sätt än det avsedda ändamålet och/eller att använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Apparaten bör endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Följ de procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Rikta inte färgstrålen mot människor eller djur.

## **DRICKS**

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.

## **Tekniska data för enheten**

Symbol	15095
EAN-nummer	5907451305492
Driva	650W
Sprutkraft	105W
Motorvarvtal	32 000 varv/min
Tankkapacitet	800 ml
Kabellängd	1,5 meter
Spänning	230V–240V/50Hz

## **UPPMÄRKSAMHET!**

Använd inte enheten i mer än 15–20 minuter åt gången. Detta kan orsaka att motorn överhettas och skadar enheten.

## **Setets innehåll**

- färgpistol,
- huvudenhet,
- färgbehållare,
- flexibel slang,
- axelrem,
- viskositetsmätningstratt,

## **Förberedelse av färgen**

- Färgen får inte vara för tjock.
- Vid behov, späd ut färgen enligt tillverkarens rekommendationer.
- Använd en tratt för att mäta viskositeten.
- Det rekommenderas att filtrera färgen innan den hälls.

---

## **Aktivering**

- Innan första användningen, ta bort förpackningsmaterialet och kassera det på rätt sätt, och rengör produkten och tillbehören.
- Kontrollera att uppsättningen är fullständig.
- Anslut slangen till huvudenheten och pistolen.
- Skruva fast färgbehållaren.
- Fyll tanken med korrekt förberedd färg.
- Anslut enheten till en 230V strömförsörjning.
- Sätt remmen på axeln.
- Slå på enheten med hjälp av strömbrytaren.

## **Hur man använder**

### **Måla ytan**

- Rikta munstycket mot ytan.
- Tryck på sprayavtryckaren.
- Gör mjuka handrörelser.
- Håll lika avstånd från ytan.
- Applicera tunna lager färg.
- När du är klar med arbetet, stäng av enheten.

### **Sprutinställningar**

Apparaten har 3 sprutlägen:

- horisontell,
- vertikal,
- punkt.

Spruttypen kan ändras genom att rotera munstycket.

## **Rengöring och underhåll**

- Koppla bort enheten från strömförsörjningen.
- Töm tanken på eventuell kvarvarande färg.
- Skölj behållaren med en lämplig lösning.
- Rengör munstycket noggrant.
- Ta bort eventuell kvarvarande färg från pistolen.
- Låt föremålen torka.

## **Säkerhetstips och regler**








- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Barn får inte leka med apparaten.

- 
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
  - Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker och bör förvaras utom räckhåll för barn för att undvika fara.
  - Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan uppsikt. Barn kan leka med det, vilket är farligt.
  - Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
  - Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
  - Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
  - Använd inte produkten om någon del är skadad. Om sladden är skadad, försök inte att reparera den själv.
  - Använd inte om nätsladden eller nätadaptern är skadad eller om den inte är korrekt ansluten till uttaget.
  - Demontera inte enheten själv.
  - Stöt eller tappa inte produkten. Sluta använda den om den skadats av ett fall eller annan mekanisk skada.
  - Förvara enheten på en sval och torr plats.
  - Innan du använder enheten, kontrollera att nätspänningen överensstämmer med enhetens erforderliga driftspänning.
  - Produkten ska alltid användas som avsett.
  - Rikta inte färgstrålen mot människor eller djur.
  - Använd skyddsglasögon och mask.
  - Täck inte över ventilationsöppningarna.
  - Använd inte enheten i mer än 15–20 minuter kontinuerligt.
  - Låt apparaten svalna efter intensivt arbete.

### **Risk för elektrisk stöt**

- Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat och jordat eluttag. Nätspänningen måste överensstämma med uppgifterna på apparatens/strömförsörjningens märkskylt.
- Se till att nätsladden inte blir våt eller fuktig under användning. Dra sladden så att den inte kläms eller skadas.
- Håll strömkabeln borta från heta ytor.
- Utför inga reparationer på enheten själv.
- Eventuella reparationer får endast utföras av service eller kvalificerade specialister.
- Dra ur strömsladden från eluttaget innan du rengör apparaten.
- Använd inte enheten i en fuktig eller våt miljö, till exempel ett badrum.
- Låt en skadad kontakt eller strömkabel omedelbart repareras av en kvalificerad specialist eller serviceverkstad för att undvika risker.
- Stick inte in några nålar eller vassa föremål i apparaten.

## Varnings- och informationssymboler

	Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för apparater och produkter.
	Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv.
	Varning för elektrisk stöt! Livsfara!
	Varning! Het yta. Risk för brännskador.
	<b><u>AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING</u></b> Av miljöskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan de ska kasseras på rätt sätt. Information om insamlingsplatser och deras öppettider kan erhållas från berörda myndigheter.
	<b><u>TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING</u></b> Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral. Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.
	Använd ögonskydd.
	Använd en skyddsmask.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

## **Αγαπητέ/ή κύριε/α, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!**

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά με τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθώντας τις συστάσεις του, επειδή η μη τήρησή του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.



### **Εισαγωγή στο εγχειρίδιο χρήστη**

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής. Περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία, τη συντήρηση και τους κανόνες ασφαλείας, οι οποίοι, εάν ακολουθηθούν, θα διασφαλίσουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής και θα παρατείνουν τη διάρκεια ζωής της.

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν θα σας βοηθήσουν επίσης να αποθηκεύσετε σωστά τη συσκευή, ειδικά εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις, θα μπορείτε να απολαμβάνετε την απρόσκοπτη και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.



#### **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Η χρήση της συσκευής με τρόπο που δεν συνάδει με τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο σωματικής βλάβης.

### **Εφαρμογή και περιγραφή της συσκευής**

Ο ψεκαστήρας χρώματος Paint Zoom είναι ένας ηλεκτρικός ψεκαστήρας σχεδιασμένος για γρήγορο και βολικό βάψιμο διαφόρων επιφανειών. Η τεχνολογία ψεκασμού του επιτρέπει την ομοιόμορφη κατανομή του χρώματος χωρίς ραβδώσεις ή μουτζούρες.

Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

## **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

- Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!
- Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Παρακαλούμε ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Μην κατευθύνετε τη ροή χρώματος προς ανθρώπους ή ζώα.

## **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

## **Τεχνικά δεδομένα της συσκευής**

Σύμβολο	15095
Αριθμός EAN	5907451305492
Εξουσία	650W
Ισχύς ψεκασμού	105W
Ταχύτητα κινητήρα	32.000 σ.α.λ.
Χωρητικότητα δεξαμενής	800ml
Μήκος καλωδίου	1,5 μ.
Ενταση	230V-240V / 50Hz

## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 15-20 λεπτά κάθε φορά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα και ζημιά στη συσκευή.

## **Περιεχόμενα του σετ**

- πιστόλι βαφής,
- κύρια μονάδα,
- δοχείο χρώματος,
- εύκαμπτος σωλήνας,
- ιμάντα μεταφοράς,
- χοάνη μέτρησης ιξώδους,

## **Προετοιμασία της βαφής**

- Το χρώμα δεν μπορεί να είναι πολύ παχύ.
- Εάν είναι απαραίτητο, αραιώστε το χρώμα σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιήστε ένα χωνί για να μετρήσετε το ιξώδες.

- Συνιστάται να φιλτράρετε το χρώμα πριν το ρίξετε.

## **Δραστηριοποίηση**

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα σωστά, και καθαρίστε το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- Ελέγξτε την πληρότητα του σετ.
- Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στην κύρια μονάδα και το πιστόλι.
- Βιδώστε το δοχείο χρώματος.
- Γεμίστε τη δεξαμενή με σωστά προετοιμασμένο χρώμα.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια τροφοδοσία 230V.
- Βάλτε τον ιμάντα στον ώμο σας.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον διακόπτη.

## **Πώς να χρησιμοποιήσετε**

### **Βάψιμο της επιφάνειας**

- Στρέψτε το ακροφύσιο προς την επιφάνεια.
- Πατήστε τη σκανδάλη ψεκασμού.
- Κάντε ομαλές κινήσεις των χεριών.
- Διατηρήστε ίση απόσταση από την επιφάνεια.
- Εφαρμόστε λεπτές στρώσεις χρώματος.
- Όταν ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

### **Ρυθμίσεις ψεκασμού**

Η συσκευή διαθέτει 3 λειτουργίες ψεκασμού:

- οριζόντιος,
- κατακόρυφος,
- σημείο.

Ο τύπος ψεκασμού μπορεί να αλλάξει περιστρέφοντας το ακροφύσιο.

## **Καθαρισμός και συντήρηση**

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Αδειάστε το δοχείο από τυχόν υπολείμματα χρώματος.
- Ξεπλύνετε το δοχείο με κατάλληλο διάλυμα.
- Καθαρίστε καλά το ακροφύσιο.
- Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα χρώματος από το όπλο.
- Αφήστε τα αντικείμενα να στεγνώσουν.

## **Συμβουλές και κανόνες ασφαλείας**

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.

- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια και πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά για την αποφυγή κινδύνων.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή ο προσαρμογέας ρεύματος είναι κατεστραμμένος ή εάν δεν είναι σωστά συνδεδεμένος στην πρίζα.
- Μην αποσυναρμολογείτε μόνοι σας τη συσκευή.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά από πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου ταιριάζει με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.
- Μην κατευθύνετε τη ροή χρώματος προς ανθρώπους ή ζώα.
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γυαλιά και μάσκα.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 15-20 λεπτά συνεχόμενα.
- Μετά από εντατική εργασία, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.

## **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**

- Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Η τάση του δικτύου πρέπει να συμφωνεί με τα δεδομένα στην πινακίδα ονομαστικών τιμών της συσκευής/τροφοδοτικού.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν βραχεί ή υγραίνεται κατά τη λειτουργία. Δρομολογήστε το καλώδιο έτσι ώστε να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμές επιφάνειες.
- Μην πραγματοποιείτε μόνοι σας καμία επισκευή στη συσκευή.
- Οποιοσδήποτε επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό ή από εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Πριν καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον, όπως μπάνιο.

- Αναθέστε αμέσως την επισκευή ενός κατεστραμμένου βύσματος ή καλωδίου τροφοδοσίας σε έναν εξειδικευμένο ειδικό ή σε κέντρο σέρβις για την αποφυγή τυχόν κινδύνων.
- Μην εισάγετε βελόνες ή αιχμηρά αντικείμενα στη συσκευή.

## Σύμβολα προειδοποίησης και πληροφοριών

	<p>Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.</p>
	<p>Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS.</p>
	<p>Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία! Κίνδυνος για τη ζωή!</p>
	<p>Προσοχή! Θερμή επιφάνεια. Κίνδυνος εγκαυμάτων.</p>
	<p><b><u>ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ</u></b></p> <p>Για περιβαλλοντικούς λόγους, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από τις αρμόδιες αρχές.</p>
	<p><b><u>ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ</u></b></p> <p>Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.</p> <p>Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.</p>
	<p>Χρησιμοποιήστε προστασία ματιών.</p>
	<p>Φορέστε προστατευτική μάσκα.</p>

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

## **Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!**

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție cu instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și respectarea recomandărilor sale, deoarece nerespectarea acestora poate reprezenta o amenințare la adresa vieții sau sănătății.



### **Introducere în manualul de utilizare**

Acest manual de utilizare a fost pregătit pentru a vă ajuta să vă familiarizați cu utilizarea corectă și sigură a dispozitivului. Conține instrucțiuni importante privind operarea, întreținerea și regulile de siguranță, care, dacă sunt respectate, vor asigura buna funcționare a dispozitivului și vor prelungi durata de viață a acestuia.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Informațiile conținute aici vă vor ajuta, de asemenea, să depozitați corect dispozitivul, mai ales dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Respectarea recomandărilor de mai jos vă va permite să vă bucurați de o utilizare sigură și fără probleme a produsului.



#### **ATENȚIE!**

Utilizarea dispozitivului într-un mod neconform cu informațiile conținute în manual poate duce la riscul de vătămare corporală.

### **Aplicarea și descrierea dispozitivului**

Pulverizatorul de vopsea Paint Zoom este un pulverizator electric conceput pentru vopsirea rapidă și convenabilă a diferitelor suprafețe. Tehnologia sa de pulverizare permite o distribuire uniformă a vopselei, fără dungi sau pete.

Acest produs nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare și prezintă risc de accidente. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor, reparații necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb necorespunzătoare. Acest produs este destinat exclusiv uzului privat.

Din motive de siguranță și certificare CE, acest produs nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele descrise poate duce la deteriorarea acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce, de asemenea, la pericole precum scurtcircuitate, incendii, electrocutări etc.

## **AVERTIZARE!**

- Pericol de utilizare necorespunzătoare!
- Utilizarea dispozitivului într-un mod diferit de cel prevăzut și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Vă rugăm să urmați procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu îndreptați jetul de vopsea spre oameni sau animale.

## **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

## **Datele tehnice ale dispozitivului**

Simbol	15095
EAN	5907451305492
Putere	650W
Putere de pulverizare	105W
Turația motorului	32.000 rpm
Capacitatea rezervorului	800 ml
Lungimea cablului	1,5 metri
Tensiune	230V-240V / 50Hz

## **ATENȚIE!**

Nu utilizați dispozitivul mai mult de 15-20 de minute consecutiv. Acest lucru poate cauza supraîncălzirea motorului și deteriorarea dispozitivului.

## **Conținutul setului**

- pistol de vopsit,
- unitatea principală,
- recipient de vopsea,
- furtun flexibil,
- curea de transport,
- pâlnie de măsurare a vâscozității,

## **Pregătirea vopselei**

- Vopseaua nu poate fi prea groasă.
- Dacă este necesar, diluați vopseaua conform recomandărilor producătorului.
- Folosește o pâlnie pentru a măsura vâscozitatea.
- Se recomandă filtrarea vopselei înainte de turnare.

---

## **Activare**

- Înainte de prima utilizare, îndepărtați materialele de ambalare și aruncați-le în mod corespunzător, apoi curățați produsul și accesoriile.
- Verificați completitudinea setului.
- Conectați furtunul la unitatea principală și la pistol.
- Înșurubați recipientul de vopsea.
- Umpleți rezervorul cu vopsea pregătită corespunzător.
- Conectați dispozitivul la o sursă de alimentare de 230V.
- Pune cureaua pe umăr.
- Porniți dispozitivul folosind comutatorul.

## **Cum se utilizează**

### **Vopsirea suprafeței**

- Îndreptați duza spre suprafață.
- Apăsăți trăgaciul de pulverizare.
- Faceți mișcări line ale mâinilor.
- Mențineți o distanță egală față de suprafață.
- Aplicați straturi subțiri de vopsea.
- Când ați terminat de lucrat, opriți dispozitivul.

### **Setări de pulverizare**

Aparatul are 3 moduri de pulverizare:

- orizontală,
- vertical,
- punct.

Tipul de pulverizare poate fi schimbat prin rotirea duzei.

## **Curățare și întreținere**

- Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.
- Goliți rezervorul de orice urmă de vopsea rămasă.
- Clătiți recipientul cu o soluție adecvată.
- Curățați bine duza.
- Îndepărtați orice urmă de vopsea rămasă din pistol.
- Lăsați articolele să se usuce.

## **Sfaturi și reguli de siguranță**

- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

- 
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
  - Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării și trebuie ținute departe de copii pentru a evita pericolele.
  - Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii se pot juca cu ele, ceea ce este periculos.
  - Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
  - Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
  - Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.
  - Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur.
  - Nu utilizați dacă cablul de alimentare sau adaptorul de alimentare este deteriorat sau dacă nu este conectat corect la priză.
  - Nu dezasamblați singur dispozitivul.
  - Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea acestuia dacă este deteriorat în urma unei căzături sau a altor deteriorări mecanice.
  - Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat.
  - Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului.
  - Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.
  - Nu îndreptați jetul de vopsea spre oameni sau animale.
  - Folosiți ochelari de protecție și o mască.
  - Nu acoperiți orificiile de ventilație.
  - Nu utilizați dispozitivul mai mult de 15-20 de minute în mod continuu.
  - După o muncă intensă, lăsați dispozitivul să se răcească.

## **Pericol de electrocutare**

- Conectați dispozitivul numai la o priză de alimentare instalată corespunzător și împământată. Tensiunea rețelei trebuie să corespundă cu datele de pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului/sursei de alimentare.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu se udă sau nu se umezește în timpul funcționării. Traseați cablul astfel încât să nu se ciupească sau să se deterioreze.
- Țineți cablul de alimentare departe de suprafețele fierbinți.
- Nu efectuați singur nicio reparație la dispozitiv.
- Orice reparații pot fi efectuate numai de către service sau de către specialiști calificați.
- Înainte de a curăța dispozitivul, deconectați ștecherul de la priza de rețea.
- Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed sau plin de umiditate, cum ar fi o baie.
- Apelați imediat la repararea unui ștecher sau a unui cablu de alimentare deteriorat de către un specialist calificat sau la un centru de service pentru a evita orice pericole.
- Nu introduceți ace sau obiecte ascuțite în dispozitiv.

## **Simboluri de avertizare și informare**

	Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
	Acest produs respectă cerințele directivelor RoHS europene și naționale relevante.
	Atenție la electrocutare! Pericol de moarte!
	Atenție! Suprafață fierbinte. Pericol de arsuri.
	<b><u>ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE</u></b> Din motive legate de mediu, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate la gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare pot fi obținute de la autoritățile competente.
	<b><u>SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE</u></b> Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare. Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.
	Folosiți echipament de protecție a ochilor.
	Purtați o mască de protecție.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

## **Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!**

Antes de usar o produto, leia atentamente.  
Siga as instruções abaixo para o uso correto do produto.

Guarde este manual para futuras consultas.  
seguindo suas recomendações, porque a falha em segui-las  
Pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.



### **Introdução ao manual do usuário**

Este manual do usuário foi elaborado para ajudá-lo a familiarizar-se com o uso correto e seguro do dispositivo. Ele contém instruções importantes sobre operação, manutenção e normas de segurança que, se seguidas, garantirão o bom funcionamento do dispositivo e prolongarão sua vida útil.

Antes da primeira utilização, leia atentamente as instruções. As informações aqui contidas também o ajudarão a armazenar o dispositivo corretamente, principalmente se ele não for utilizado por um longo período.

Seguindo as recomendações abaixo, você poderá desfrutar do produto sem problemas e com segurança.



#### **ATENÇÃO!**

A utilização do dispositivo de forma incompatível com as informações contidas no manual pode resultar em risco de lesões corporais.

### **Aplicação e descrição do dispositivo**

O pulverizador de tinta Paint Zoom é um pulverizador elétrico projetado para pintura rápida e prática de diversas superfícies. Sua tecnologia de pulverização permite uma distribuição uniforme da tinta, sem marcas ou manchas.

Este produto não se destina a uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e acarreta risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, descumprimento das instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inapropriadas. Este produto destina-se apenas a uso privado.

Por motivos de segurança e para obter a certificação CE, este produto não deve ser reconstruído ou modificado de forma alguma. A utilização do produto para fins diferentes dos descritos pode resultar em danos ao mesmo. O uso indevido também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

---

## **AVISO!**

- Perigo de uso indevido!
- Utilizar o dispositivo de forma diferente daquela para a qual foi concebido e/ou utilizá-lo de qualquer outra maneira pode acarretar diversos riscos.
- O dispositivo deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina.
- Siga os procedimentos descritos neste manual de instruções.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Não direcione o jato de tinta para pessoas ou animais.

## **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

## **Dados técnicos do dispositivo**

Símbolo	15095
EAN	5907451305492
Poder	650W
Poder de pulverização	105W
Velocidade do motor	32.000 rpm
Capacidade do tanque	800ml
Comprimento do cabo	1,5 m
Tensão	230V-240V / 50Hz

## **ATENÇÃO!**

Não utilize o aparelho por mais de 15 a 20 minutos consecutivos. Isso pode causar o superaquecimento do motor e danificar o aparelho.

## **Conteúdo do conjunto**

- pistola de pintura,
- unidade principal,
- recipiente de tinta,
- mangueira flexível,
- alça de transporte,
- funil para medição de viscosidade,

## **Preparando a tinta**

- A tinta não pode ser muito grossa.
- Se necessário, dilua a tinta de acordo com as recomendações do fabricante.
- Utilize um funil para medir a viscosidade.
- Recomenda-se filtrar a tinta antes de despejá-la.

---

## **Ativação**

- Antes da primeira utilização, remova os materiais da embalagem e descarte-os adequadamente, e limpe o produto e os acessórios.
- Verifique se o conjunto está completo.
- Conecte a mangueira à unidade principal e à pistola.
- Rosqueie a lata de tinta.
- Encha o tanque com tinta devidamente preparada.
- Conecte o dispositivo a uma fonte de alimentação de 230V.
- Coloque a alça no ombro.
- Ligue o aparelho usando o interruptor.

## **Como usar**

### **Pintar a superfície**

- Aponte o bocal em direção à superfície.
- Pressione o gatilho do spray.
- Faça movimentos suaves com as mãos.
- Mantenha uma distância igual da superfície.
- Aplique camadas finas de tinta.
- Ao terminar de trabalhar, desligue o dispositivo.

### **Configurações de pulverização**

O dispositivo possui 3 modos de pulverização:

- horizontal,
- vertical,
- apontar.

O tipo de pulverização pode ser alterado girando o bico.

## **Limpeza e manutenção**

- Desconecte o dispositivo da fonte de alimentação.
- Esvazie o tanque de toda a tinta restante.
- Enxágue o recipiente com uma solução apropriada.
- Limpe bem o bocal.
- Remova qualquer resíduo de tinta da pistola.
- Deixe os itens secarem.

## **Dicas e regras de segurança**

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos daí resultantes.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpar, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Este produto não se destina ao uso por crianças.

- 
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
  - A limpeza e a manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
  - O produto em si e seus acessórios não são brinquedos e devem ser mantidos fora do alcance de crianças para evitar perigo.
  - Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. Crianças podem brincar com eles, o que é perigoso.
  - Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, vapores e solventes inflamáveis.
  - Não submeta o produto a esforços mecânicos.
  - Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
  - Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo você mesmo.
  - Não utilize se o cabo de alimentação ou o adaptador de energia estiverem danificados ou se não estiverem devidamente conectados à tomada.
  - Não desmonte o dispositivo você mesmo.
  - Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado por uma queda ou outro tipo de dano mecânico.
  - Guarde o dispositivo em local fresco e seco.
  - Antes de usar o aparelho, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão de operação exigida pelo aparelho.
  - O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.
  - Não direcione o jato de tinta para pessoas ou animais.
  - Use óculos de proteção e máscara.
  - Não cubra as aberturas de ventilação.
  - Não utilize o dispositivo por mais de 15 a 20 minutos consecutivos.
  - Após uso intenso, deixe o aparelho esfriar.

## **Perigo de choque elétrico**

- Conecte o dispositivo apenas a uma tomada elétrica devidamente instalada e aterrada. A tensão da rede elétrica deve corresponder aos dados na placa de identificação do dispositivo/fonte de alimentação.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fique molhado ou úmido durante o uso. Posicione o cabo de forma que ele não fique dobrado ou danificado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe de superfícies quentes.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria.
- Quaisquer reparos só podem ser realizados por técnicos de serviço ou especialistas qualificados.
- Antes de limpar o aparelho, desligue-o da tomada.
- Não utilize o aparelho em ambientes úmidos ou molhados, como um banheiro.

- Para evitar riscos, providencie o reparo imediato de qualquer plugue ou cabo de alimentação danificado por um técnico qualificado ou em uma assistência técnica especializada.
- Não insira agulhas ou objetos pontiagudos no dispositivo.

## **Símbolos de aviso e informação**

	<p>Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.</p>
	<p>Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes.</p>
	<p>Atenção: risco de choque elétrico! Perigo de vida!</p>
	<p>Atenção! Superfície quente. Perigo de queimaduras.</p>
	<p><b><u>DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS</u></b></p> <p>Por razões ambientais, os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum, mas sim descartados corretamente. Informações sobre os pontos de recolha e os respetivos horários de funcionamento podem ser obtidas junto das autoridades competentes.</p>
	<p><b><u>DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS</u></b></p> <p>A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.</p> <p>As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.</p>
	<p>Use proteção para os olhos.</p>
	<p>Use máscara de proteção.</p>

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

## **Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!**

Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно с инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайки неговите препоръки, защото неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.



### **Въведение в ръководството за потребителя**

Това ръководство за потребителя е изготвено, за да ви помогне да се запознаете с правилната и безопасна употреба на устройството. То съдържа важни инструкции за работа, поддръжка и правила за безопасност, чието спазване ще осигури безпроблемната работа на устройството и ще удължи експлоатационния му живот.

Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите. Информацията, съдържаща се тук, ще ви помогне и за правилното съхранение на устройството, особено ако то няма да се използва за продължителен период от време.

Спазването на препоръките по-долу ще ви позволи да се наслаждавате на безпроблемна и безопасна работа на продукта.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Използването на устройството по начин, несъвместим с информацията, съдържаща се в ръководството, може да доведе до риск от телесни наранявания.

### **Приложение и описание на устройството**

Боядисващата машина Paint Zoom е електрическа пръскачка, предназначена за бързо и удобно боядисване на различни повърхности. Технологиата ѝ на пръскане позволява равномерно разпределение на боята без ивици или размазване.

Този продукт не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и носи риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилни ремонти или използване на неподходящи резервни части. Този продукт е предназначен само за лична употреба.

От съображения за безопасност и СЕ сертификация, този продукт не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Използването на продукта за цели, различни от описаните, може да доведе до повреда на продукта. Неправилната употреба може също да доведе до опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Опасност от неправилна употреба!
- Използването на устройството по начин, различен от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Устройството трябва да се използва само по предназначение.
- Моля, следвайте процедурите, описани в това ръководство за употреба.
- Пазете продукта далеч от деца.
- Не насочвайте струята боя към хора или животни.

## **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за евентуални видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

## **Технически данни на устройството**

Символ	15095
EAN	5907451305492
Мощност	650W
Мощност на пръскане	105W
Обороти на двигателя	32 000 об/мин
Капацитет на резервоара	800 мл
Дължина на кабела	1,5 м
Напрежение	230V-240V / 50Hz

## **ВНИМАНИЕ!**

Не използвайте устройството повече от 15–20 минути без прекъсване. Това може да доведе до прегряване на двигателя и повреда на устройството.

## **Съдържание на комплекта**

- пистолет за боядисване,
- основно устройство,
- контейнер за боя,
- гъвкав маркуч,
- каишка за носене,
- фуния за измерване на вискозитет,

## **Подготовка на боята**

- Боята не може да бъде твърде гъста.
- Ако е необходимо, разрежете боята според препоръките на производителя.
- Използвайте фуния за измерване на вискозитета.
- Препоръчително е боята да се филтрира преди изливане.

---

## **Активиране**

- Преди първа употреба отстранете опаковъчните материали и ги изхвърлете правилно, както и почистете продукта и аксесоарите.
- Проверете пълнотата на комплекта.
- Свържете маркуча към главния модул и пистолета.
- Завийте контейнера с боя.
- Напълнете резервоара с правилно приготвена боя.
- Свържете устройството към захранване 230V.
- Сложете каишката на рамото си.
- Включете устройството с помощта на превключвателя.

## **Как да използвате**

### **Боядисване на повърхността**

- Насочете дюзата към повърхността.
- Натиснете спусъка на пръскачката.
- Правете плавни движения на ръцете.
- Поддържайте еднакво разстояние от повърхността.
- Нанесете тънки слоеве боя.
- Когато приключите с работата, изключете устройството.

### **Настройки на пръскането**

Устройството има 3 режима на пръскане:

- хоризонтален,
- вертикален,
- точка.

Видът на пръскането може да се промени чрез завъртане на дюзата.

## **Почистване и поддръжка**

- Изключете устройството от захранването.
- Изпразнете резервоара от останалата боя.
- Изплакнете контейнера с подходящ разтвор.
- Почистете старателно дюзата.
- Отстранете останалата боя от пистолета.
- Оставете предметите да изсъхнат.

## **Съвети и правила за безопасност**

- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Децата не трябва да играят с уреда.

- 
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
  - Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки и трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, за да се избегне опасност.
  - Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да си играят с тях, което е опасно.
  - Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
  - Не излагайте продукта на механично натоварване.
  - Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
  - Не използвайте продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами.
  - Не използвайте, ако захранващият кабел или адаптерът са повредени или ако не са правилно включени в контакта.
  - Не разглобявайте устройството сами.
  - Не удряйте и не изпускате този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден от падане или други механични повреди.
  - Съхранявайте устройството на хладно и сухо място.
  - Преди да използвате устройството, уверете се, че мрежовото напрежение съответства на необходимото работно напрежение на устройството.
  - Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.
  - Не насочвайте струята боя към хора или животни.
  - Използвайте предпазни очила и маска.
  - Не покривайте вентилационните отвори.
  - Не използвайте устройството повече от 15-20 минути непрекъснато.
  - След интензивна работа оставете устройството да се охлади.

### **Опасност от токов удар**

- Свързвайте устройството само към правилно инсталиран и заземен контакт. Мрежовото напрежение трябва да съответства на данните на табелата с данни на устройството/захранването.
- Уверете се, че захранващият кабел не се намокря или овлажнява по време на работа. Прокарайте кабела така, че да не се прещипе или повреди.
- Дръжте захранващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не извършвайте сами никакви ремонти на устройството.
- Всякакви ремонти могат да се извършват само от сервиз или квалифицирани специалисти.
- Преди почистване на устройството, изключете захранващия кабел от контакта.
- Не използвайте устройството във влажна или мокра среда, като например баня.

- Повреден щепсел или захранващ кабел незабавно трябва да бъде ремонтиран от квалифициран специалист или сервизен център, за да се избегнат евентуални опасности.
- Не поставяйте игли или остри предмети в устройството.

## **Предупредителни и информационни символи**

	<p>Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.</p>
	<p>Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви за ограничение на опасните вещества (RoHS).</p>
	<p>Предупреждение за токов удар! Опасност за живота!</p>
	<p>Внимание! Гореща повърхност. Опасност от изгаряния.</p>
	<p><b><u>ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ</u></b></p> <p>От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третираат по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време може да се получи от съответните органи.</p>
	<p><b><u>СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ</u></b></p> <p>Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.</p> <p>Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.</p>
	<p>Използвайте предпазни средства за очите.</p>
	<p>Носете защитна маска.</p>

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

## Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokkal a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és ajánlásainak betartása, mert azok be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.



### Bevezetés a felhasználói kézikönyvbe

Ez a felhasználói kézikönyv segít megismerkedni a készülék megfelelő és biztonságos használatával. Fontos utasításokat tartalmaz a kezeléssel, karbantartással és biztonsági szabályokkal kapcsolatban, amelyek betartása biztosítja a készülék zökkenőmentes működését és meghosszabbítja élettartamát.

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat. Az itt található információk a készülék megfelelő tárolásában is segítenek, különösen akkor, ha hosszabb ideig nem használja.

Az alábbi ajánlások betartása lehetővé teszi a termék problémamentes és biztonságos működését.



#### **FIGYELEM!**

A készüléknek a kézikönyvben található információktól eltérő módon történő használata testi sérülés kockázatát okozhatja.

### Az eszköz alkalmazása és leírása

A Paint Zoom festékszóró egy elektromos szórópisztoly, amelyet különféle felületek gyors és kényelmes festésére terveztek. A szórótechnológiája lehetővé teszi a festék egyenletes eloszlását csíkok vagy elkenődések nélkül.

Ez a termék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A termék bármilyen más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyt hordoz magában. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a nem megfelelő javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. Ez a termék kizárólag magáncélú használatra készült.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból ezt a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. A terméknek a leírtaktól eltérő célra történő használata a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

## **FIGYELMEZTETÉS!**

- Nem rendeltetésszerű használat veszélye!
- A készülék rendeltetésétől eltérő és/vagy bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.
- Kérjük, kövesse az ebben a használati útmutatóban leírt eljárásokat.
- A terméket tartsa gyermekektől elzárva.
- Ne irányítsa a festéksugarat emberek vagy állatok felé.

## **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

## **A készülék műszaki adatai**

Szimbólum	15095
EAN	5907451305492
Hatalom	650 W
Permetezési teljesítmény	105 W
Motorfordulatszám	32 000 fordulat/perc
Tartálykapacitás	800 ml
Kábelhossz	1,5 méter
Feszültség	230V-240V / 50Hz

## **FIGYELEM!**

Ne használja a készüléket 15–20 percnél tovább egyhuzamban. Ez a motor túlmelegedését és a készülék károsodását okozhatja.

## **A készlet tartalma**

- festékszóró pisztoly,
- fő egység,
- festékes tartály,
- flexibilis tömlő,
- hordozópánt,
- viszkozitásmérő tölcsér,

## **A festék előkészítése**

- A festék nem lehet túl vastag.
- Szükség esetén hígítsa a festéket a gyártó ajánlásai szerint.
- Használjon tölcsért a viszkozitás mérésére.
- Javasoljuk, hogy a festéket öntés előtt szűrje le.

---

## **Aktiválás**

- Első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ártalmatlanítsa azokat megfelelően, majd tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Ellenőrizd a készlet teljességét.
- Csatlakoztassa a tömlőt a főegységhez és a pisztolyhoz.
- Csavarja fel a festékes tartályt.
- Töltse fel a tartályt megfelelően előkészített festékkel.
- Csatlakoztassa a készüléket egy 230 V-os tápegységhez.
- Tedd a pántot a válladra.
- Kapcsolja be a készüléket a kapcsoló segítségével.

## **Hogyan kell használni**

### **A felület festése**

- Irányítsa a fúvókát a felület felé.
- Nyomja meg a szórófejet.
- Végezzen sima kézmozdulatokat.
- Tartson azonos távolságot a felülettől.
- Vigyen fel vékony réteg festéket.
- Amikor befejezte a munkát, kapcsolja ki a készüléket.

### **Permetezési beállítások**

A készülék 3 permetezési móddal rendelkezik:

- vízszintes,
- függőleges,
- pont.

A szórófej elforgatásával módosítható a szórás típusa.

## **Tisztítás és karbantartás**

- Válassza le a készüléket a tápellátásról.
- Ürítse ki a tartályból a maradék festéket.
- Öblítse ki a tartályt megfelelő oldattal.
- Alaposan tisztítsa meg a fúvókát.
- Távolítsa el a pisztolyról a maradék festéket.
- Hagyja a tárgyakat megszáradni.

## **Biztonsági tippek és szabályok**

- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószeret.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszaniuk.

- 
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
  - Maga a termék és tartozékai nem játékok, ezért a veszélyek elkerülése érdekében gyermekektől elzárva kell tartani.
  - Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagokat ne hagyja felügyelet nélkül. A gyerekek játszhatnak velük, ami veszélyes.
  - Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
  - Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
  - Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.
  - Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült. Ha a kábel sérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
  - Ne használja, ha a tápkábel vagy a hálózati adapter sérült, vagy ha nincs megfelelően bedugva a konnektorba.
  - Ne szerelje szét a készüléket.
  - Ne üsse meg és ne ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha leesés vagy más mechanikai sérülés következtében megsérült.
  - A készüléket hűvös és száraz helyen tárolja.
  - A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék szükséges üzemi feszültségével.
  - A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.
  - Ne irányítsa a festéksugarat emberek vagy állatok felé.
  - Használjon védőszemüveget és maszkot.
  - Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
  - Ne használja a készüléket folyamatosan 15-20 percnél tovább.
  - Intenzív munka után hagyja a készüléket lehűlni.

## **Áramütés veszélye**

- A készüléket csak megfelelően telepített és földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék/tápegység adattábláján található adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen nedves vagy vizes működés közben. Úgy vezesse el a kábelt, hogy ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne végezzen semmilyen javítást a készüléken.
- Bármilyen javítást csak szerviz vagy szakképzett szakember végezhet.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból.
- Ne használja a készüléket nedves vagy nedves környezetben, például fürdőszobában.
- A sérült csatlakozódugót vagy tápkábelt azonnal javíttassa meg szakképzett szakemberrel vagy szervizközponttal a veszélyek elkerülése érdekében.
- Ne szúrjon tűket vagy éles tárgyakat a készülékbe.

## **Figyelmeztető és tájékoztató szimbólumok**

	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék teljesíti az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeket.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.
	Áramütés veszélye! Életveszély!
	Vigyázat! Forró felület. Égési sérülés veszélye.
	<b><u>HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA</u></b> Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságoktól lehet tájékozódni.
	<b><u>TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ</u></b> A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni. A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.
	Használjon szemvédőt.
	Viseljen védőmaszkot.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

## Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst grundigt, inden du bruger produktet med nedenstående instruktioner for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug og at følge dens anbefalinger, fordi man ikke fulgte dem kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.



### Introduktion til brugermanualen

Denne brugermanual er udarbejdet for at hjælpe dig med at blive fortrolig med korrekt og sikker brug af enheden. Den indeholder vigtige instruktioner om betjening, vedligeholdelse og sikkerhedsregler, som, hvis de følges, vil sikre enhedens problemfri drift og forlænge dens levetid.

Læs venligst instruktionerne omhyggeligt inden første brug. Oplysningerne heri vil også hjælpe dig med korrekt opbevaring af enheden, især hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

Ved at følge nedenstående anbefalinger kan du nyde problemfri og sikker brug af produktet.



#### **OPMÆRKSOMHED!**

Brug af enheden på en måde, der ikke er i overensstemmelse med oplysningerne i manualen, kan medføre risiko for personskaade.

### Anvendelse og beskrivelse af enheden

Paint Zoom-malingsprøjten er en elektrisk sprøjte, der er designet til hurtig og bekvem maling af forskellige overflader. Dens sprøjteteknologi muliggør en jævn fordeling af malingen uden striber eller udtværing.

Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og medfører risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktioner, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Dette produkt er kun beregnet til privat brug.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må dette produkt ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Brug af produktet til andre formål end de beskrevne kan resultere i skader på produktet. Forkert brug kan også medføre farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

---

## **ADVARSEL!**

- Fare ved forkert brug!
- Brug af enheden på en anden måde end dens tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Apparatet bør kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Følg venligst procedurerne beskrevet i denne instruktionsmanual.
- Hold produktet væk fra børn.
- Ret ikke malingsstrålen mod mennesker eller dyr.

## **TIP**

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

## **Tekniske data for enheden**

Symbol	15095
EAN-nummer	5907451305492
Magt	650W
Sprøjtekraft	105W
Motorhastighed	32.000 omdr./min.
Tankkapacitet	800 ml
Kabellængde	1,5 meter
Spænding	230V-240V / 50Hz

## **OPMÆRKSOMHED!**

Brug ikke enheden i mere end 15-20 minutter ad gangen. Dette kan overophede motoren og beskadige enheden.

## **Sættets indhold**

- malingspistol,
- hovedenhed,
- malingbeholder,
- fleksibel slange,
- bærerem,
- viskositetsmåletragt,

## **Forberedelse af malingen**

- Malingen må ikke være for tyk.
- Om nødvendigt fortyndes malingen i henhold til producentens anbefalinger.
- Brug en tragt til at måle viskositeten.
- Det anbefales at filtrere malingen, inden den hældes.

---

## **Aktivering**

- Fjern emballagen og bortskaf den korrekt, før produktet og tilbehøret tages i brug første gang.
- Kontroller sættets fuldstændighed.
- Tilslut slangen til hovedenheden og pistolen.
- Skru malingbeholderen på.
- Fyld tanken med korrekt forberedt maling.
- Tilslut enheden til en 230V strømforsyning.
- Sæt remmen på din skulder.
- Tænd enheden ved hjælp af kontakten.

## **Sådan bruges**

### **Maling af overfladen**

- Ret dysen mod overfladen.
- Tryk på sprøjteaftrækkeren.
- Lav glatte håndbevægelser.
- Hold en lige stor afstand til overfladen.
- Påfør tynde lag maling.
- Når du er færdig med at arbejde, skal du slukke for enheden.

### **Sprøjteindstillinger**

Apparatet har 3 sprøjte tilstande:

- vandret,
- lodret,
- punkt.

Sprøjte typen kan ændres ved at dreje dysen.

## **Rengøring og vedligeholdelse**

- Afbryd enheden fra strømforsyningen.
- Tøm tanken for eventuel resterende maling.
- Skyl beholderen med en passende opløsning.
- Rengør dysen grundigt.
- Fjern eventuel resterende maling fra pistolen.
- Lad genstandene tørre.

## **Sikkerhedstips og regler**

- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Nedsænk aldrig enheden i vand.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Børn må ikke lege med apparatet.

- 
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
  - Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj og bør opbevares utilgængeligt for børn for at undgå fare.
  - Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan lege med dem, hvilket er farligt.
  - Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
  - Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
  - Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
  - Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv.
  - Må ikke anvendes, hvis netledningen eller strømadapteren er beskadiget, eller hvis den ikke er korrekt tilsluttet stikkontakten.
  - Skil ikke enheden selv ad.
  - Produktet må ikke slås eller tabes. Stop brugen, hvis det er beskadiget af et fald eller anden mekanisk skade.
  - Opbevar enheden et køligt og tørt sted.
  - Før du bruger apparatet, skal du sørge for, at netspændingen stemmer overens med apparatets nødvendige driftsspænding.
  - Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.
  - Ret ikke malingsstrålen mod mennesker eller dyr.
  - Brug beskyttelsesbriller og en maske.
  - Dæk ikke ventilationsåbningerne.
  - Brug ikke enheden i mere end 15-20 minutter uafbrudt.
  - Lad apparatet køle af efter intensivt arbejde.

## **Fare for elektrisk stød**

- Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret og jordet stikkontakt. Netspændingen skal stemme overens med dataene på apparatets/strømforsyningens typeskilt.
- Sørg for, at netledningen ikke bliver våd eller fugtig under brug. Før ledningen, så den ikke bliver klemt eller beskadiget.
- Hold strømkablet væk fra varme overflader.
- Udfør ikke selv nogen reparationer på enheden.
- Eventuelle reparationer må kun udføres af service eller kvalificerede fagfolk.
- Før rengøring af apparatet skal strømforsyningen tages ud af stikkontakten.
- Brug ikke enheden i fugtige eller våde omgivelser, f.eks. på et badeværelse.
- Få et beskadiget stik eller strømkabel repareret med det samme af en kvalificeret specialist eller et servicecenter for at undgå farer.
- Stik ikke nåle eller skarpe genstande ind i apparatet.

## Advarsels- og informationssymboler

	Dette produkt overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.
	Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver.
	Advarsel om elektrisk stød! Livsfare!
	Forsigtig! Varm overflade. Fare for forbrændinger.
	<b><u>BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr</u></b> Af miljømæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de relevante myndigheder.
	<b><u>TIPS OG INFORMATION OM HÅNDBETING AF BRUGT EMBALLAGE</u></b> Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation. Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.
	Brug øjenbeskyttelse.
	Brug en beskyttelsesmaske.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

## Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte s nižšie uvedenými pokynmi pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržiavanie jeho odporúčaní, pretože ich nedodržiavanie môže predstavovať hrozbu pre život alebo zdravie.



### Úvod k používateľskej príručke

Táto používateľská príručka bola vypracovaná s cieľom pomôcť vám oboznámiť sa so správnym a bezpečným používaním zariadenia. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa obsluhy, údržby a bezpečnostných pravidiel, ktorých dodržiavanie zabezpečí bezproblémovú prevádzku zariadenia a predĺži jeho životnosť.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod. Informácie uvedené v tomto návode vám tiež pomôžu správne skladovať zariadenie, najmä ak ho nebudete používať dlhší čas.

Dodržiavanie nižšie uvedených odporúčaní vám umožní bezproblémovú a bezpečnú prevádzku produktu.



#### **POZOR!**

Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s informáciami uvedenými v návode, môže viesť k riziku zranenia osôb.

### Použitie a popis zariadenia

Striekacia pištoľ Paint Zoom je elektrická striekacia pištoľ určená na rýchle a pohodlné maľovanie rôznych povrchov. Jej technológia striekania umožňuje rovnomerné nanášanie farby bez šmúh alebo rozmazania.

Tento výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava výrobku sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehôd. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, nesprávnymi opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Tento výrobok je určený len na súkromné použitie.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa tento produkt nesmie nijako prestavovať ani upravovať. Používanie produktu na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané, môže viesť k jeho poškodeniu. Nesprávne použitie môže tiež viesť k nebezpečenstvám, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

## **POZOR!**

- Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!
- Používanie zariadenia iným spôsobom, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nesmerujte prúd farby na ľudí alebo zvieratá.

## **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletne a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

## **Technické údaje zariadenia**

Symbol	15095
EAN	5907451305492
Výkon	650 W
Sila rozprašovania	105 W
Otáčky motora	32 000 ot./min.
Objem nádrže	800 ml
Dĺžka kábla	1,5 m
Napätie	230V – 240V / 50Hz

## **POZOR!**

Nepoužívajte zariadenie dlhšie ako 15 – 20 minút v kuse. Môže to spôsobiť prehriatie motora a poškodenie zariadenia.

## **Obsah súpravy**

- striekacia pištoľ,
- hlavná jednotka,
- nádoba na farbu,
- flexibilná hadica,
- popruh na nosenie,
- lievik na meranie viskozity,

## **Príprava farby**

- Farba nemôže byť príliš hustá.
- V prípade potreby farbu zriedte podľa odporúčaní výrobcu.
- Na meranie viskozity použite lievik.
- Pred naliatím sa odporúča farbu prefiltrovať.

---

## **Aktivácia**

- Pred prvým použitím odstráňte obalové materiály a riadne ich zlikvidujte a vyčistite výrobok a príslušenstvo.
- Skontrolujte úplnosť sady.
- Pripojte hadicu k hlavnej jednotke a pištoli.
- Naskrutkujte nádobu s farbou.
- Naplňte nádrž správne pripravenou farbou.
- Pripojte zariadenie k zdroju napájania 230 V.
- Dajte si popruh na rameno.
- Zapnite zariadenie pomocou vypínača.

## **Ako používať**

### **Maľovanie povrchu**

- Nasmerujte trysku smerom k povrchu.
- Stlačte spúšť rozprašovača.
- Robte plynulé pohyby rúk.
- Udržujte rovnakú vzdialenosť od povrchu.
- Nanášajte tenké vrstvy farby.
- Po skončení práce zariadenie vypnite.

### **Nastavenia rozprašovania**

Zariadenie má 3 režimy striekania:

- horizontálne,
- vertikálne,
- bod.

Typ striekania je možné zmeniť otáčaním trysky.

## **Čistenie a údržba**

- Odpojte zariadenie od zdroja napájania.
- Vyprázdňte nádržku od zvyšnej farby.
- Nádobu opláchnite vhodným roztokom.
- Dôkladne vyčistite trysku.
- Odstráňte z pištole všetku zvyšnú farbu.
- Nechajte veci uschnúť.

## **Bezpečnostné tipy a pravidlá**

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.

- 
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
  - Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky a mali by sa uchovávať mimo dosahu detí, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
  - Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu hrať, čo je nebezpečné.
  - Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
  - Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
  - Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
  - Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Ak je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť.
  - Nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo napájací adaptér poškodený alebo ak nie je správne zapojený do zásuvky.
  - Zariadenie sami nerozoberajte.
  - Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený pádom alebo iným mechanickým poškodením.
  - Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste.
  - Pred použitím zariadenia sa uistite, že sieťové napätie zodpovedá požadovanému prevádzkovému napätiu zariadenia.
  - Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.
  - Nesmerujte prúd farby na ľudí alebo zvieratá.
  - Používajte ochranné okuliare a masku.
  - Nezakrývajte vetracie otvory.
  - Nepoužívajte zariadenie nepretržite dlhšie ako 15 – 20 minút.
  - Po intenzívnej práci nechajte zariadenie vychladnúť.

## **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom**

- Zariadenie pripájajte iba do riadne nainštalovanej a uzemnenej elektrickej zásuvky. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku zariadenia/zdroja napájania.
- Dbajte na to, aby napájací kábel počas prevádzky nezmokol ani nezvlhol. Kábel vedzte tak, aby sa nepricvikol ani nepoškodil.
- Uchovávajte napájací kábel mimo dosahu horúcich povrchov.
- Nevykonávajte žiadne opravy zariadenia sami.
- Akékoľvek opravy môže vykonávať iba servis alebo kvalifikovaní odborníci.
- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí, napríklad v kúpeľni.
- Poškodenú zástrčku alebo napájací kábel nechajte okamžite opraviť kvalifikovaným odborníkom alebo servisným strediskom, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Do zariadenia nekladajte žiadne ihly ani ostré predmety.

## Výstražné a informačné symboly

	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.
	Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS.
	Výstraha pred úrazom elektrickým prúdom! Nebezpečenstvo ohrozenia života!
	Pozor! Horúci povrch. Nebezpečenstvo popálenín.
	<b><u>LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ</u></b> Z environmentálnych dôvodov by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať riadnym spôsobom. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate od príslušných úradov.
	<b><u>TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI</u></b> Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku. Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.
	Používajte ochranu očí.
	Noste ochrannú masku.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

## Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti alla olevien ohjeiden mukaisesti tuotteen oikeaa käyttöä varten.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja suositusten noudattamisen vuoksi, koska niitä ei ole noudatettu voi olla uhka hengelle tai terveydelle.



### Johdanto käyttöoppaaseen

Tämä käyttöohje on laadittu auttamaan sinua tutustumaan laitteen asianmukaiseen ja turvalliseen käyttöön. Se sisältää tärkeitä ohjeita käytöstä, huollosta ja turvallisuussäännöistä, joiden noudattaminen varmistaa laitteen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikää.

Lue ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nämä tiedot auttavat myös laitteen asianmukaisessa säilytyksessä, erityisesti jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Noudattamalla alla olevia suosituksia voit nauttia tuotteen ongelmattomasta ja turvallisesta käytöstä.



#### **HUOMIO!**

Laitteen käyttö käyttöohjeen tietojen vastaisella tavalla voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

### Laitteen käyttö ja kuvaus

Paint Zoom -maaliruisku on sähkökäyttöinen ruisku, joka on suunniteltu erilaisten pintojen nopeaan ja kätevään maalaamiseen. Sen ruiskutustekniikka mahdollistaa maalin tasaisen levityksen ilman raitoja tai tahroja.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan virheelliseksi ja aiheuttaa onnettomuusriskin. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisistä korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tämä tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tätä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muuttaa millään tavalla. Tuotteen käyttö muuhun kuin kuvattuun tarkoitukseen voi vahingoittaa sitä. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

#### **VAROITUS!**

- Väärän käytön vaara!
- Laitteen käyttö muulla kuin sen aiotulla tavalla ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.

- Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Noudata tässä käyttöoppaassa kuvattuja menettelytapoja.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Älä suuntaa maalisuihkua ihmisiä tai eläimiä kohti.

## **KÄRKI**

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

## **Laitteen tekniset tiedot**

Symboli	15095
EAN-koodi	5907451305492
Voima	650W
Ruiskutusteho	105W
Moottorin nopeus	32 000 rpm
Säiliön tilavuus	800 ml
Kaapelin pituus	1,5 metriä
Jännitys	230–240 V / 50 Hz

## **HUOMIO!**

Älä käytä laitetta yli 15–20 minuuttia kerrallaan. Tämä voi aiheuttaa moottorin ylikuumenemisen ja laitteen vaurioitumisen.

## **Setin sisältö**

- maalipistooli
- pääyksikkö,
- maalisäiliö,
- joustava letku,
- kantohihna,
- viskositeetin mittaussuppilo,

## **Maalin valmistelu**

- Maali ei saa olla liian paksua.
- Tarvittaessa laimenna maali valmistajan suositusten mukaisesti.
- Käytä suppiloa viskositeetin mittaamiseen.
- On suositeltavaa suodattaa maali ennen kaatamista.

## **Aktivointi**

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa poista pakkausmateriaalit ja hävitä ne asianmukaisesti. Puhdista tuote ja lisävarusteet.
- Tarkista sarjan täydellisyys.

- 
- Liitä letku pääyksikköön ja pistooliin.
  - Kierrä maalisäiliö kiinni.
  - Täytä säiliö asianmukaisesti valmistetulla maalilla.
  - Liitä laite 230 V:n virtalähteeseen.
  - Laita hihna olkapäällesi.
  - Käynnistä laite kytkimellä.

## **Käyttöohjeet**

### **Pinnan maalaus**

- Suuntaa suutin pintaa kohti.
- Paina suihkutuspainiketta.
- Tee sujuvia kädenliikkeitä.
- Pidä tasainen etäisyys pintaan.
- Levitä ohuita maalikerroksia.
- Kun olet lopettanut työskentelyn, sammuta laite.

### **Ruiskutusasetukset**

Laitteessa on kolme ruiskutustilaa:

- vaakasuora,
- pystysuora,
- kohta.

Suihkusuutinta voidaan vaihtaa kiertämällä suutinta.

## **Puhdistus ja huolto**

- Irrota laite virtalähteestä.
- Tyhjennä säiliö jäljellä olevasta maalista.
- Huuhtelee säiliö sopivalla liuoksella.
- Puhdista suutin huolellisesti.
- Poista pistoolista mahdolliset jäljellä olevat maalit.
- Anna esineiden kuivua.

## **Turvallisuusvinkkejä ja -sääntöjä**


- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja ja ne tulee pitää poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.

- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai virtasovitin on vaurioitunut tai jos sitä ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.
- Älä pura laitetta itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut putoamisen tai muun mekaanisen vaurion seurauksena.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.
- Ennen laitteen käyttöä varmista, että verkkojännite vastaa laitteen vaadittua käyttöjännitettä.
- Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.
- Älä suuntaa maalisuihkua ihmisiä tai eläimiä kohti.
- Käytä suojalaseja ja maskia.
- Älä peitä tuuletusaukkoja.
- Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yli 15–20 minuuttia.
- Anna laitteen jäähtyä intensiivisen työskentelyn jälkeen.

## **Sähköiskun vaara**

- Liitä laite ainoastaan asianmukaisesti asennettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Verkkojännitteen on vastattava laitteen/virtalähteen arvokilven tietoja.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai kostu käytön aikana. Vedä johto niin, ettei se jää puristuksiin tai vaurioidu.
- Pidä virtajohto poissa kuumilta pinnoilta.
- Älä tee laitteeseen mitään korjauksia itse.
- Kaikki korjaukset saa suorittaa vain huoltoliike tai pätevä ammattilainen.
- Ennen laitteen puhdistamista irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta kosteassa tai märässä ympäristössä, kuten kylpyhuoneessa.
- Vältä vaaratilanteet ja anna pätevän asiantuntijan tai huoltoliikkeen korjata vaurioitunut pistoke tai virtajohto välittömästi.
- Älä työnnä laitteeseen neuloja tai teräviä esineitä.

## **Varoitus- ja ohjesymbolit**

	<p>Tämä tuote on sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.</p>
---	--

	Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.
	Varoitus sähköiskusta! Hengenvaara!
	Varoitus! Kuuma pinta. Palovammojen vaara.
	<b><u>KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIKKALAITTEEN HÄVITYS</u></b> Ympäristösyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista saa asianmukaisilta viranomaisilta.
	<b><u>VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ</u></b> Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.
	Käytä silmäsuojaimia.
	Käytä suojamaskia.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

## **Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponია, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!**

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikantis jos rekomendacijų, nes jų nesilaikoma gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.



### **Įvadas į naudotojo vadovą**

Šis naudotojo vadovas parengtas tam, kad padėtų jums susipažinti su tinkamu ir saugiu įrenginio naudojimu. Jame pateikiamos svarbios instrukcijos dėl naudojimo, priežiūros ir saugos taisyklių, kurių laikantis bus užtikrintas sklandus įrenginio veikimas ir pailgintas jo tarnavimo laikas.

Prieš pirmą kartą naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Čia pateikta informacija taip pat padės tinkamai laikyti prietaisą, ypač jei jis nebus naudojamas ilgą laiką.

Laikydamiesi toliau pateiktų rekomendacijų, galėsite mėgautis saugiu ir be rūpesčių veikiančiu gaminiu.



#### **DĖMESIO!**

Naudojant prietaisą ne pagal vadove pateiktą informaciją, gali kilti kūno sužalojimo pavojus.

### **Įrenginio taikymas ir aprašymas**

„Paint Zoom“ dažų purkštuvus yra elektrinis purkštuvus, skirtas greitam ir patogiam įvairių paviršių dažymui. Jo purškimo technologija leidžia tolygiai paskirstyti dažus be dryžių ar tepimo.

Šis gaminys nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Šis gaminys skirtas tik asmeniniam naudojimui.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių šio gaminio negalima joku būdu perdaryti ar modifikuoti. Gaminio naudojimas kitiems nei aprašytiems tikslams gali jį sugadinti. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

## **ĮSPĖJIMAS!**

- Netinkamo naudojimo pavojus!
- Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį ir (arba) bet koku kitu būdu gali sukelti įvairių pavojų.
- Įrenginys turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- Prašome laikytis šiame naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.
- Laikyti gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nenukreipkite dažų srovės į žmones ar gyvūnus.

## **PATARIMAS**

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su klientų aptarnavimo linija.

## **Įrenginio techniniai duomenys**

Simbolis	15095
EAN	5907451305492
Galia	650 W
Purškimo galia	105 W
Variklio greitis	32 000 aps./min.
Bako talpa	800 ml
Kabelio ilgis	1,5 m
Įtampa	230–240 V / 50 Hz

## **DĖMESIO!**

Nenaudokite prietaiso ilgiau nei 15–20 minučių iš eilės. Dėl to gali perkaisti variklis ir sugesti prietaisas.

## **Rinkinio turinys**

- dažų pistoletas,
- pagrindinis įrenginys,
- dažų konteineris,
- lanksti žarna,
- nešiojimo dirželis,
- klampumo matavimo piltuvėlis,

## **Dažų paruošimas**

- Dažai negali būti per stori.
- Jei reikia, dažus atskieskite pagal gamintojo rekomendacijas.
- Klampumui matuoti naudokite piltuvėlį.
- Prieš pilant dažus rekomenduojama juos filtruoti.

---

## **Aktyvinimas**

- Prieš pirmą kartą naudodami, nuimkite pakavimo medžiagas ir tinkamai jas išmeskite, taip pat išvalykite gaminį ir priedus.
- Patikrinkite rinkinio išsamumą.
- Prijunkite žarną prie pagrindinio įrenginio ir pistoleto.
- Užsukite dažų talpyklą.
- Užpildykite baką tinkamai paruoštais dažais.
- Prijunkite įrenginį prie 230 V maitinimo šaltinio.
- Užsidėkite dirželį ant peties.
- Įjunkite įrenginį naudodami jungiklį.

## **Kaip naudoti**

### **Paviršiaus dažymas**

- Nukreipkite purkštuką į paviršių.
- Paspauskite purškimo gaiduką.
- Atlikite sklandžius rankų judesius.
- Laikykitės vienodo atstumo nuo paviršiaus.
- Užtepkite plonus dažų sluoksnius.
- Baigę darbą, išjunkite įrenginį.

### **Purškimo nustatymai**

Įrenginys turi 3 purškimo režimus:

- horizontaliai,
- vertikalčiai,
- taškas.

Purškimo tipą galima pakeisti sukant purkštuką.

## **Valymas ir priežiūra**

- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo šaltinio.
- Ištuštinkite baką nuo likusių dažų.
- Talpyklą praskalaukite tinkamu tirpalu.
- Kruopščiai išvalykite purkštuką.
- Nuvalykite nuo pistoleto likusius dažus.
- Leiskite daiktams išdžiūti.

## **Saugos patarimai ir taisyklės**









- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.

- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai ir turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad būtų išvengta pavojaus.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali su jomis žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nbandykite jo taisyti patys.
- Nenaudokite, jei maitinimo laidas ar maitinimo adapteris yra pažeisti arba jei jie netinkamai įjungti į elektros lizdą.
- Neardykite prietaiso patys.
- Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis buvo pažeistas kritimo ar kitaip mechaniškai pažeistas.
- Laikykite prietaisą vėsioje ir sausoje vietoje.
- Prieš naudodami prietaisą, įsitikinkite, kad tinklo įtampa atitinka reikiamą prietaiso darbinę įtampą.
- Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.
- Nenukreipkite dažų srovės į žmones ar gyvūnus.
- Naudokite apsauginius akinius ir kaukę.
- Neuždenkite ventiliacijos angų.
- Nenaudokite prietaiso ilgiau nei 15–20 minučių iš eilės.
- Po intensyvaus darbo leiskite prietaisui atvėsti.

## **Elektros smūgio pavojus**

- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įrengto ir įžeminto maitinimo lizdo. Tinklo įtampa turi atitikti duomenis, nurodytus ant įrenginio / maitinimo šaltinio duomenų plokštelės.
- Įsitikinkite, kad maitinimo laidas veikimo metu nešlaptų ar nesudrėktų. Nutieskite laidą taip, kad jis nebūtų suspaustas ar pažeistas.
- Laikykite maitinimo laidą atokiau nuo karštų paviršių.
- Neatlikite jokių įrenginio remonto darbų patys.
- Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik techninės priežiūros centras arba kvalifikuoti specialistai.
- Prieš valydami prietaisą, atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje ar šlapioje aplinkoje, pavyzdžiui, vonios kambaryje.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą kištuką arba maitinimo laidą nedelsdami pataisykite kvalifikuotame specialiste arba techninės priežiūros centre.
- Į prietaisą neikiškite jokių adatų ar aštrių daiktų.

## Išpėjami ir informaciniai simboliai

	Šis gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
	Šis gaminys atitinka atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.
	Įspėjimas dėl elektros smūgio! Pavojus gyvybei!
	Atsargiai! Karštas paviršius. Nudegimų pavojus.
	<b><u>NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS</u></b> Dėl aplinkosaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, o juos reikia utilizuoti tinkamai. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką galite gauti iš atitinkamų institucijų.
	<b><u>PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTOS PAKUOČIŲ TVARKYMA</u></b> Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.
	Naudokite akių apsaugos priemones.
	Dėvėkite apsauginę kaukę.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

## **Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!**

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet ievērojot tālāk sniegtos norādījumus par produkta pareizu lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojot tās ieteikumus, jo to neievērošana var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.



### **Ievads lietotāja rokasgrāmatā**

Šī lietotāja rokasgrāmata ir sagatavota, lai palīdzētu jums iepazīties ar pareizu un drošu ierīces lietošanu. Tajā ir ietverti svarīgi norādījumi par darbību, apkopi un drošības noteikumiem, kuru ievērošana nodrošinās ierīces nevainojamu darbību un pagarinās tās kalpošanas laiku.

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus. Šeit sniegtā informācija arī palīdzēs pareizi uzglabāt ierīci, īpaši, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.

Ievērojot tālāk sniegtos ieteikumus, jūs varēsiet baudīt produkta drošu un bezproblēmu darbību.



#### **UZMANĪBU!**

Ierīces lietošana neatbilstoši rokasgrāmatā sniegtajai informācijai var radīt miesas bojājumu risku.

### **Ierīces pielietojums un apraksts**

Paint Zoom krāsas smidzinātājs ir elektrisks smidzinātājs, kas paredzēts ātrai un ērtai dažādu virsmu krāsošanai. Tā izsmidzināšanas tehnoloģija nodrošina vienmērīgu krāsas izkliedi bez svītrām vai traipiem.

Šis produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Šis produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ šo produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Produkta lietošana citiem, nevis aprakstītajiem mērķiem var izraisīt tā bojājumus. Nepareiza lietošana var radīt arī tādus apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

## **BRĪDINĀJUMS!**

- Nepareizas lietošanas bīstamība!
- Ierīces lietošana citādi, nekā paredzēts, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.
- Lūdzu, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.
- Sargāt produktu no bērniem.
- Nevirziet krāsas strūklu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.

## **PADOMS**

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

## **Ierīces tehniskie dati**

Simbols	15095
EAN	5907451305492
Jauda	650 W
Smidzināšanas jauda	105 W
Dzinēja apgriezienu skaits	32 000 apgr./min
Tvertnes tilpums	800 ml
Kabeļa garums	1,5 m
Spridze	230 V–240 V / 50 Hz

## **UZMANĪBU!**

Nelietojiet ierīci ilgāk par 15–20 minūtēm vienā reizē. Tas var izraisīt motora pārkaršanu un ierīces bojājumus.

## **Komplekta saturs**

- krāsošanas pistole,
- galvenā vienība,
- krāsas kontainers,
- elastīga šļūtene,
- nēsāšanas sikсна,
- viskozitātes mērīšanas piltuve,

## **Krāsas sagatavošana**

- Krāsa nevar būt pārāk bieza.
- Ja nepieciešams, krāsu atšķaida saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.
- Viskozitātes mērīšanai izmantojiet piltuvi.
- Pirms krāsas ieliešanas ieteicams to filtrēt.

---

## **Aktivizēšana**

- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet iepakojuma materiālus un pareizi atbrīvojieties no tiem, kā arī notīriet produktu un piederumus.
- Pārbaudiet komplekta pilnīgumu.
- Pievienojiet šļūteni galvenajai iekārtai un pistolei.
- Uzskrūvējiet krāsas trauku.
- Piepildiet tvertni ar pareizi sagatavotu krāsu.
- Pievienojiet ierīci 230 V barošanas avotam.
- Uzlieciet siksnu uz pleca.
- Ieslēdziet ierīci, izmantojot slēdzi.

## **Kā lietot**

### **Virsmas krāsošana**

- Pavērsiet uzgali pret virsmu.
- Nospiediet smidzināšanas pogu.
- Veiciet vienmērīgas roku kustības.
- Saglabājiet vienādu attālumu no virsmas.
- Uzklājiet plānus krāsas slāņus.
- Kad esat pabeidzis darbu, izslēdziet ierīci.

### **Izsmidzināšanas iestatījumi**

Ierīcei ir 3 izsmidzināšanas režīmi:

- horizontāli,
- vertikāli,
- punkts.

Smidzināšanas veidu var mainīt, pagriežot uzgali.

## **Tīrīšana un apkope**

- Atvienojiet ierīci no strāvas avota.
- Iztukšojiet tvertni no atlikušās krāsas.
- Izskalojiet trauku ar atbilstošu šķīdumu.
- Rūpīgi notīriet uzgali.
- Noņemiet no pistoles atlikušo krāsu.
- Ļaujiet priekšmetiem nožūt.

## **Drošības padomi un noteikumi**

- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.

- 
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, un tie jāglabā bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
  - Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
  - Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
  - Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
  - Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.
  - Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja vads ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats.
  - Nelietojiet, ja strāvas vads vai strāvas adapteris ir bojāts vai ja tas nav pareizi pievienots kontaktligzdai.
  - Neizjauciet ierīci paši.
  - Nesiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts kritiena vai citu mehānisku bojājumu rezultātā.
  - Uzglabājiet ierīci vēsā un sausā vietā.
  - Pirms ierīces lietošanas pārliecinieties, vai tīkla spriegums atbilst ierīces nepieciešamajam darba spriegumam.
  - Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.
  - Nevirziet krāsas strūklu cilvēku vai dzīvnieku virzienā.
  - Valkājiet aizsargbrilles un masku.
  - Neaizsedziet ventilācijas atveres.
  - Nelietojiet ierīci ilgāk par 15–20 minūtēm nepārtraukti.
  - Pēc intensīva darba ļaujiet ierīcei atdzist.

## **Elektriskās strāvas trieciena risks**

- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai un iezemētai strāvas kontaktligzdai. Tīkla spriegumam ir jāatbilst datiem, kas norādīti ierīces/barošanas bloka datu plāksnītē.
- Pārliecinieties, ka strāvas vads darbības laikā nekļūst slapjš vai mitrs. Novietojiet vadu tā, lai tas netiktu saspiests vai bojāts.
- Turiet strāvas kabeli tālāk no karstām virsmām.
- Neveiciet nekādus ierīces remontdarbus paši.
- Jebkuru remontu drīkst veikt tikai servisa darbinieki vai kvalificēti speciālisti.
- Pirms ierīces tīrīšanas atvienojiet strāvas padevi no elektrotīkla kontaktligzdas.
- Nelietojiet ierīci mitrā vai slapjā vidē, piemēram, vannas istabā.
- Lai izvairītos no jebkādiem apdraudējumiem, nekavējoties nododiet bojātu kontaktdakšu vai strāvas kabeli kvalificētam speciālistam vai servisa centrā remontam.
- Neievietojiet ierīcē adatas vai asus priekšmetus.

## **Brīdinājuma un informācijas simboli**

	<p>Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām ierīču un produktu drošības prasībām.</p>
	<p>Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo RoHS direktīvu prasībām.</p>
	<p>Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Bīstami dzīvībai!</p>
	<p>Uzmanību! Karsta virsma. Apdegumu risks.</p>
	<p><b><u>LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA</u></b></p> <p>Vides apsvērumu dēļ lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku var iegūt attiecīgajās iestādēs.</p>
	<p><b><u>PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU</u></b></p> <p>Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.</p> <p>Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.</p>
	<p>Izmantojiet acu aizsargus.</p>
	<p>Valkājiet aizsargmasku.</p>

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

## Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi toote õige kasutamise kohta allpool toodud juhistega.

Palun hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja soovitude järgimine, kuna neid ei järgita võib kujutada endast ohtu elule või tervisele.



### Kasutusjuhendi sissejuhatus

See kasutusjuhend on koostatud selleks, et aidata teil seadme õige ja ohutu kasutamisega tutvuda. See sisaldab olulisi juhiseid kasutamise, hoolduse ja ohutuseeskirjade kohta, mille järgimine tagab seadme tõrgeteta töö ja pikendab selle kasutusiga.

Enne esmakordset kasutamist lugege palun hoolikalt juhiseid. Siin sisalduv teave aitab teil seadet õigesti hoiustada, eriti kui seda pikemat aega ei kasutata.

Allpool toodud soovitude järgimine võimaldab teil toote tõrgeteta ja ohutult kasutada.



#### **TÄHELEPANU!**

Seadme kasutamine viisil, mis ei vasta kasutusjuhendis sisalduvale teabele, võib põhjustada kehavigastusi.

### Seadme rakendus ja kirjeldus

Paint Zoom värviprits on elektriline pihusti, mis on loodud erinevate pindade kiireks ja mugavaks värvimiseks. Selle pihustustehnoloogia võimaldab värvi ühtlast jaotumist ilma triipude või määrdumisteta.

See toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Igasugune muu toote kasutamine või muutmine loetakse ebaõigeks ja sellega kaasneb õnnetusohu. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. See toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi seda toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Toote kasutamine muul kui kirjeldatud otstarbel võib toodet kahjustada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilööki jne.

#### **HOIATUS!**

- Ohtlik otstarbeta kasutamise korral!
- Seadme kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.

- Seadet tuleks kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Palun järgige selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.
- Hoidke toodet lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge suunake värvijuga inimeste ega loomade poole.

## **NIPP**

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.

## **Seadme tehnilised andmed**

Sümbol	15095
EAN	5907451305492
Võimsus	650W
Pihustusjõud	105W
Mootori pöörlemiskiirus	32 000 p/min
Paagi maht	800 ml
Kaabli pikkus	1,5 meetrit
Pinge	230–240 V / 50 Hz

## **TÄHELEPANU!**

Ärge kasutage seadet järjest kauem kui 15–20 minutit. See võib põhjustada mootori ülekuumenemist ja seadet kahjustada.

## **Komplekti sisu**

- värvipüstol,
- põhiüksus,
- värvi konteiner,
- painduv voolik,
- kanderihm,
- viskoossuse mõõtmise lehter,

## **Värvi ettevalmistamine**

- Värv ei tohi olla liiga paks.
- Vajadusel lahjendage värvi vastavalt tootja soovitudele.
- Viskoossuse mõõtmiseks kasutage lehtrit.
- Enne valamist on soovitatav värv filtreerida.

## **Aktiveerimine**

- Enne esmakordset kasutamist eemaldage pakkematerjalid ja utiliseerige need nõuetekohaselt ning puhastage toode ja lisatarvikud.
- Kontrollige komplekti täielikkust.
- Ühendage voolik põhiseadme ja püstoliga.

- 
- Keerake värvimahuti kinni.
  - Täitke paak korralikult ettevalmistatud värviga.
  - Ühendage seade 230 V toiteallikaga.
  - Pane rihm õlale.
  - Lülitage seade lüliti abil sisse.

## **Kuidas kasutada**

### **Pinna värvimine**

- Suuna otsik pinna poole.
- Vajutage pihusti päästikule.
- Tehke sujuvaid käeliigutusi.
- Hoidke pinnast võrdset kaugust.
- Kandke peale õhukesed värvikihid.
- Kui olete töö lõpetanud, lülitage seade välja.

### **Pihustusseaded**

Seadmel on 3 pihustamisrežiimi:

- horisontaalne,
- vertikaalne
- punkt.

Pihustustüüpi saab muuta otsikut keerates.

## **Puhastamine ja hooldus**

- Ühendage seade toiteallikast lahti.
- Tühjendage paak ülejäänud värvist.
- Loputage mahutit sobiva lahusega.
- Puhastage otsik hoolikalt.
- Eemaldage püstolilt ülejäänud värv.
- Laske esemetel kuivada.

## **Ohutusnõuanded ja reeglid**

- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad ja neid tuleks ohtude vältimiseks hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängida, mis on ohtlik.

- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toiteadapter on kahjustatud või kui see pole korralikult pistikupessa ühendatud.
- Ärge seadet ise lahti võtke.
- Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kukkumise või muu mehaanilise kahjustuse tagajärjel kahjustunud.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et võrgupinge vastab seadme nõutavale tööpingele.
- Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.
- Ärge suunake värvijuga inimeste ega loomade poole.
- Kasutage kaitseprille ja maski.
- Ärge katke ventilatsiooniavasid kinni.
- Ärge kasutage seadet järjest kauem kui 15–20 minutit.
- Pärast intensiivset tööd laske seadmel jahtuda.

## **Elektrilöögi oht**

- Ühendage seade ainult nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud pistikupessa. Võrgupinge peab vastama seadme/toiteploki andmeplaadil olevatele andmetele.
- Veenduge, et toitejuhe töötamise ajal märjaks ega niiskeks ei saaks. Paigaldage juhe nii, et see ei jääks kinni ega saaks kahjustada.
- Hoidke toitejuhet kuumadest pindadest eemal.
- Ärge tehke seadmel ise mingeid parandustöid.
- Kõiki remonditöid tohib teha ainult teeninduskeskus või kvalifitseeritud spetsialist.
- Enne seadme puhastamist eemaldage toitejuhe vooluvõrgust.
- Ärge kasutage seadet niiskes ega märjas keskkonnas, näiteks vannitoas.
- Ohtude vältimiseks laske kahjustatud pistik või toitekaabel viivitamatult kvalifitseeritud spetsialistil või teeninduskeskuses parandada.
- Ärge sisestage seadmesse nõelu ega teravaid esemeid.

## **Hoiatus- ja teabesümbolid**



See toode vastab kehtivate Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

	<p>See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS-direktiivide nõuetele.</p>
	<p>Elektrilöögi hoiatus! Eluohhtlik!</p>
	<p>Ettevaatust! Kuum pind. Põletuste oht.</p>
	<p><b><u>KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS</u></b></p> <p>Keskkonnakaalutlustel ei tohiks kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleks utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saab vastavatest ametiasutustest.</p>
	<p><b><u>NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA</u></b></p> <p>Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.</p> <p>Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.</p>
	<p>Kasutage silmakaitset.</p>
	<p>Kandke kaitsemaski.</p>

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

## **Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!**

Pred uporabo izdelka natančno preberite s spodnjimi navodili za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevanje njegovih priporočil, ker njihovo neupoštevanje lahko predstavlja nevarnost za življenje ali zdravje.



### **Uvod v uporabniški priročnik**

Ta uporabniški priročnik je bil pripravljen, da vam pomaga seznaniti se s pravilno in varno uporabo naprave. Vsebuje pomembna navodila o delovanju, vzdrževanju in varnostnih pravilih, katerih upoštevanje bo zagotovilo nemoteno delovanje naprave in podaljšalo njeno življenjsko dobo.

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Informacije v tem dokumentu vam bodo pomagale tudi pri pravilnem shranjevanju naprave, še posebej, če je ne boste uporabljali dlje časa.

Upoštevanje spodnjih priporočil vam bo omogočilo nemoteno in varno delovanje izdelka.



#### **POZOR!**

Uporaba naprave na način, ki ni v skladu z informacijami v priročniku, lahko povzroči telesno poškodbo.

### **Uporaba in opis naprave**

Razpršilec barve Paint Zoom je električni razpršilec, zasnovan za hitro in priročno barvanje različnih površin. Njegova tehnologija pršenja omogoča enakomerno porazdelitev barve brez lis ali madežev.

Ta izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Ta izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE tega izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Uporaba izdelka za namene, ki niso opisani, lahko povzroči poškodbe izdelka. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

## **OPOZORILO!**

- Nevarnost nepravilne uporabe!
- Uporaba naprave na način, ki ni predviden zanjo, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo je treba uporabljati le za predvideni namen.
- Prosimo, upoštevajte postopke, opisane v tem navodilu za uporabo.
- Izdelek hranite izven dosega otrok.
- Ne usmerjajte curka barve proti ljudem ali živalim.

## **NASVET**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.

## **Tehnični podatki naprave**

Simbol	15095
EAN	5907451305492
Moč	650 W
Moč pršenja	105 W
Hitrost motorja	32.000 vrt/min
Prostornina rezervoarja	800 ml
Dolžina kabla	1,5 m
Napetost	230 V–240 V / 50 Hz

## **POZOR!**

Naprave ne uporabljajte več kot 15–20 minut naenkrat. To lahko povzroči pregrevanje motorja in poškodbo naprave.

## **Vsebina kompleta**

- pištola za barvanje,
- glavna enota,
- posoda za barvo,
- fleksibilna cev,
- nosilni trak,
- lijak za merjenje viskoznosti,

## **Priprava barve**

- Barva ne sme biti preveč gosta.
- Po potrebi barvo razredčite v skladu s priporočili proizvajalca.
- Za merjenje viskoznosti uporabite lijak.
- Priporočljivo je, da barvo pred nanosom filtrirate.

---

## **Aktivacija**

- Pred prvo uporabo odstranite embalažo in jo pravilno zavržite ter očistite izdelek in dodatno opremo.
- Preverite popolnost kompleta.
- Priključite cev na glavno enoto in pištolo.
- Privijte posodo z barvo.
- Rezervoar napolnite s pravilno pripravljeno barvo.
- Napravo priključite na 230V napajanje.
- Nadenite si trak na ramo.
- Vključite napravo s stikalom.

## **Kako uporabljati**

### **Barvanje površine**

- Šobo usmerite proti površini.
- Pritisnite sprožilec za pršenje.
- Delajte gladke gibe rok.
- Ohranjajte enakomerno razdaljo od površine.
- Nanesite tanke plasti barve.
- Ko končate z delom, napravo izklopite.

### **Nastavitve pršenja**

Naprava ima 3 načine pršenja:

- vodoravno,
- navpično,
- točka.

Vrsto pršenja lahko spremenite z vrtenjem šobe.

## **Čiščenje in vzdrževanje**

- Napravo odklopite iz električnega omrežja.
- Izpraznite rezervoar od preostale barve.
- Posodo sperite z ustrezno raztopino.
- Šobo temeljito očistite.
- Odstranite preostalo barvo iz pištole.
- Pustite, da se predmeti posušijo.

## **Varnostni nasveti in pravila**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.

- 
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
  - Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače in jih je treba hraniti izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
  - Pazite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko igrajo z njimi, kar je nevarno.
  - Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
  - Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
  - Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
  - Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami.
  - Ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali napajalnik poškodovan ali če ni pravilno priključen v vtičnico.
  - Naprave ne razstavljajte sami.
  - Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Če je poškodovan zaradi padca ali druge mehanske poškodbe, ga prenehajte uporabljati.
  - Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu.
  - Pred uporabo naprave se prepričajte, da se omrežna napetost ujema z zahtevano delovno napetostjo naprave.
  - Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.
  - Ne usmerjajte curka barve proti ljudem ali živalim.
  - Uporabljajte zaščitna očala in masko.
  - Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin.
  - Naprave ne uporabljajte neprekinjeno več kot 15-20 minut.
  - Po intenzivnem delu pustite napravo, da se ohladi.

## **Nevarnost električnega udara**

- Napravo priključite samo na pravilno nameščeno in ozemljeno električno vtičnico. Omrežna napetost se mora ujemati s podatki na napisni ploščici naprave/napajalnika.
- Pazite, da napajalni kabel med delovanjem ne postane moker ali vlažen. Kabel napeljite tako, da se ne preščipne ali poškoduje.
- Napajalni kabel hranite stran od vročih površin.
- Naprave ne popravljajte sami.
- Vsa popravila lahko izvaja le servis ali usposobljeni strokovnjaki.
- Pred čiščenjem naprave izključite napajalnik iz električne vtičnice.
- Naprave ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju, na primer v kopalnici.
- Poškodovan vtič ali napajalni kabel naj takoj popravi usposobljen strokovnjak ali servisni center, da se izognete morebitnim nevarnostim.
- V napravo ne vstavljajte igel ali ostrih predmetov.

## Opozorilni in informacijski simboli

	Ta izdelek je skladen z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.
	Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS.
	Opozorilo pred električnim udarom! Smrtna nevarnost!
	Pozor! Vroča površina. Nevarnost opeklin.
	<b><u>ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME</u></b> Zaradi okoljskih razlogov rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri pristojnih organih.
	<b><u>NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO</u></b> Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje. Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.
	Uporabljajte zaščito za oči.
	Nosite zaščitno masko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

## **A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!**

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh go cúramach le do thoil leis na treoracha thíos le haghaidh úsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus a mholtaí a leanúint, mar gheall ar mhainneachtain iad a leanúint d'fhéadfadh sé bagairt a dhéanamh ar an saol nó ar an tsláinte.



### **Réamhrá don lámhleabhar úsáideora**

Ullmhaíodh an lámhleabhar úsáideora seo chun cabhrú leat tú féin a chur ar an eolas faoi úsáid cheart agus shábháilte na feiste. Tá treoracha tábhachtacha ann maidir le hoibriú, cothabháil agus rialacha sábháilteachta, a chinnteoidh, má leantar iad, oibriú rianúil na feiste agus a shaolré a fhadú.

Sula n-úsáidtear den chéad uair é, léigh na treoracha go cúramach. Cabhróidh an fhaisnéis atá anseo leat an gléas a stóráil i gceart freisin, go háirithe mura n-úsáidfear é ar feadh tréimhse fada.

Trí na moltaí thíos a leanúint, beidh tú in ann taitneamh a bhaint as oibriú sábháilte agus gan stró leis an táirge.



#### **AIRD!**

D'fhéadfadh go mbeadh baol díobhála coirp mar thoradh ar úsáid na feiste ar bhealach nach bhfuil ag teacht leis an bhfaisnéis atá sa lámhleabhar.

### **Feidhmchlár agus cur síos ar an bhfeiste**

Is spraeire leictreach é an spraeire péinte Paint Zoom atá deartha le haghaidh péinteáil thapa agus áisiúil ar dhromchlaí éagsúla. Ceadaíonn a theicneolaíocht spraeála dáileadh cothrom péinte gan stríoca ná smúdáin.

Níl an táirge seo beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil riosca timpistí ag baint leis. Níl an monaróir faoi dhliteanas as damáiste a tharlaíonn de bharr mí-úsáide, mainneachtain treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí, nó úsáid páirteanna breise míchuí. Níl an táirge seo beartaithe ach le haghaidh úsáide príobháidí.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge seo a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. D'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar úsáid an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear. D'fhéadfadh guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air freisin.

## **RABHADH!**

- Guais úsáide míchuí!
- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste ar bhealach seachas an cuspóir beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Níor cheart an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.
- Lean na nósanna imeachta atá curtha síos sa lámhleabhar treoracha seo.
- Coinnigh an táirge ar shiúl ó leanaí.
- Ná díriú an sruth péinte i dtreo daoine ná ainmhithe.

## **LEID**

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

## **Sonraí teicniúla an fheiste**

Siombail	15095
EAN	5907451305492
Cumhacht	650W
Cumhacht spraeála	105W
Luas an innill	32,000 rpm
Cumas an umair	800ml
Fad cábla	1.5 m
Teannas	230V-240V / 50Hz

## **AIRD!**

Ná húsáid an gléas ar feadh níos mó ná 15–20 nóiméad ag an am. D'fhéadfadh sé seo róthéamh a dhéanamh ar an mótár agus damáiste a dhéanamh don fheiste.

## **Ábhar an tsraith**

- gunna péinte,
- príomh-aonad,
- coimeádán péinte,
- píobán solúbtha,
- strap iompair,
- tonnadóir tomhais slaodachta,

## **Ag ullmhú na péinte**

- Ní féidir leis an bpéint a bheith ró-thiubh.
- Más gá, caolaigh an péint de réir mholtaí an mhonaróra.
- Bain úsáid as tonnadóir chun slaodacht a thomhas.
- Moltar an péint a scagadh sula ndéantar í a dhoirteadh.

---

## **Gníomhachtú**

- Sula n-úsáidtear é den chéad uair, bain na hábhair phacáistithe agus caith amach iad i gceart, agus glan an táirge agus na gabhálais.
- Seiceáil iomláine an tsraith.
- Ceangail an píobán leis an bpríomhaonad agus leis an gunna.
- Scriúigh an coimeádán péinte air.
- Líon an umar le péint atá ullmhaithe i gceart.
- Ceangail an gléas le soláthar cumhachta 230V.
- Cuir an strap ar do ghualainn.
- Cas air an gléas ag baint úsáide as an lasc.

## **Conas a úsáid**

### **An dromchla a phéinteáil**

- Dírígh an nozzle i dtreo an dromchla.
- Brúigh an truícear spraeála.
- Déan gluaiseachtaí láimhe réidh.
- Coinnigh achar comhionann ón dromchla.
- Cuir sraitheanna tanaí péint i bhfeidhm.
- Nuair a bheidh tú críochnaithe ag obair, múch an gléas.

### **Socruithe spraeála**

Tá 3 mhodh spraeála ag an bhfeiste:

- cothrománach,
- ingearach,
- pointe.

Is féidir an cineál spraeála a athrú tríd an nozzle a rothlú.

## **Glanadh agus cothabháil**

- Dícheangail an gléas ón soláthar cumhachta.
- Folmhaigh an umar d'aon phéint atá fágtha.
- Sruthlaigh an coimeádán le tuaslagán cuí.
- Glan an nozzle go maith.
- Bain aon phéint atá fágtha den ghunna.
- Lig do na míreanna triomú.

## **Leideanna agus rialacha sábháilteachta**

- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Ná tum an gléas in uisce choíche.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.

- Níor cheart do leanaí imirt leis an bhfearas.
- Ní mór do leanaí gan mhaoirseacht glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálaí agus ba chóir iad a choinneáil as rochtain leanaí chun contúirt a sheachaint.
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh leanaí imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: - millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhábhra, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.
- Ná húsáid an táirge má tá aon chuid damáiste. Má tá an corda damáiste, ná déan iarracht é a dheisiú leat féin.
- Ná húsáid má tá an corda cumhachta nó an t-oiriúntóir cumhachta millte nó mura bhfuil sé plugáilte isteach sa soicéad i gceart.
- Ná díchóimeáil an gléas leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má tá damáiste déanta dó de bharr titime nó damáiste meicniúil eile.
- Stóráil an gléas in áit fhionnuar tirim.
- Sula n-úsáideann tú an gléas, déan cinnte go bhfuil voltas an phríomhlíonra ag teacht leis an voltas oibriúcháin atá ag teastáil ón ngléas.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.
- Ná díriú an sruth péinte i dtreo daoine ná ainmhithe.
- Bain úsáid as speaclaí cosanta agus masc.
- Ná clúdaigh oscailtí aerála.
- Ná húsáid an gléas ar feadh níos mó ná 15-20 nóiméad as a chéile.
- Tar éis oibre dian, lig don fheiste fuarú.

## **Guais turraing leictirigh**

- Ná ceangail an gléas ach le hasraon cumhachta atá suiteáilte agus talmhaithe i gceart. Caithfidh an voltas príomhlíonra a bheith mar an gcéanna leis na sonraí atá ar phláta rátála an ghléis/an tsoláthair chumhachta.
- Cinntigh nach mbíonn an corda cumhachta fliuch ná tais le linn oibríochta. Treoraigh an corda sa chaoi nach ndéanfar é a phionósú ná a dhamáistiú.
- Coinnigh an cábla cumhachta ar shiúl ó dhromchlaí te.
- Ná déan aon deisiúcháin ar an bhfeiste tú féin.
- Ní fhéadfaidh ach speisialtóirí seirbhíse nó cáilithe aon deisiúcháin a dhéanamh.
- Sula nglanann tú an gléas, díphlugáil an soláthar cumhachta ón soicéad príomhlíonra.
- Ná húsáid an gléas in áit tais nó fliuch, amhail seomra folctha.
- Faigh breiseán nó cábla cumhachta damáistithe deisithe láithreach ag speisialtóir cáilithe nó ag ionad seirbhíse chun aon ghuaiseacha a sheachaint.
- Ná cuir aon snáthaidí ná rudaí géara isteach sa fheiste.

## Siombailí rabhaidh agus faisnéise

	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta is infheidhme. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.</p>
	<p>Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha.</p>
	<p>Rabhadh turraing leictirigh! Guais bheatha!</p>
	<p>Rabhadh! Dromchla te. Guais dónna.</p>
	<p><b><u>DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE</u></b></p> <p>Ar chúiseanna comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramháil tí rialta, ach ba chóir iad a dhiúscairt i gceart. Is féidir eolas faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte a fháil ó na húdaráis ábhartha.</p>
	<p><b><u>LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE</u></b></p> <p>Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaoil agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.</p> <p>Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscartha dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhordas áitiúil nó cathrach.</p>
	<p>Bain úsáid as cosaint súl.</p>
	<p>Caith masc cosanta.</p>

Forchoimeáidimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

## Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra sew bl-istruzzjonijiet t'hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u wara r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas ta' segwitu tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.



### Introduzzjoni għall-manwal tal-utent

Dan il-manwal tal-utent ġie ppreparat biex jgħinek tiffamiljarizza ruġek mal-użu xieraq u sikur tal-apparat. Fih struzzjonijiet importanti dwar it-tħaddim, il-manutenzjoni, u r-regoli tas-sigurtà, li, jekk jiġu segwiti, jiżguraw it-tħaddim bla xkiel tal-apparat u jestendu l-ħajja tas-servizz tiegħu.

Qabel l-ewwel użu, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa. L-informazzjoni li tinsab hawnhekk tgħinek ukoll taħzen l-apparat kif suppost, speċjalment jekk mhux se jintuża għal perjodu twil ta' żmien.

Jekk issegwi r-rakkomandazzjonijiet t'hawn taħt tkun tista' tgawdi tħaddim tal-prodott mingħajr problemi u mingħajr periklu.



#### **ATTENZJONI!**

L-użu tal-apparat b'mod li ma jkunx konsistenti mal-informazzjoni li tinsab fil-manwal jista' jirriżulta fir-riskju ta' korriment fiżiku.

### Applikazzjoni u deskrizzjoni tal-apparat

L-isprejer taż-żebgħa Paint Zoom huwa sprejer elettriku ddisinjat għal żebgħa rapida u konvenjenti ta' diversi uċuħ. It-teknoloġija tal-isprej tiegħu tippermetti distribuzzjoni uniformi taż-żebgħa mingħajr strixxi jew tbajja'.

Dan il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u ġgorr magħha riskju ta' incidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa, jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Dan il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, dan il-prodott m'għandux jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. L-użu tal-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott. Użu mhux xieraq jista' jirriżulta wkoll f'perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

## **TWISSIJA!**

- Periklu ta' użu mhux xieraq!
- L-użu tal-apparat b'mod differenti mill-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat bi kwalunkwe mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Jekk jogħġbok segwi l-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet.
- Żomm il-prodott 'il bogħod mit-tfal.
- Tidderieġix il-fluss taż-żebgħa lejn in-nies jew l-animali.

## **FIJARA**

- L-apparat għandu jiġi oċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

## **Dejta teknika tal-apparat**

Simbolu	15095
EAN	5907451305492
Qawwa	650W
Qawwa tal-isprej	105W
Veloċità tal-magna	32,000 rpm
Kapaċità tat-tank	800ml
Tul tal-kejbil	1.5 metri
Tensjoni	230V-240V / 50Hz

## **ATTENZJONI!**

Tużax l-apparat għal aktar minn 15–20 minuta kull darba. Dan jista' jikkawża li l-mutur jishon iżżejjed u jagħmel ħsara lill-apparat.

## **Kontenut tas-sett**

- pistola taż-żebgħa,
- unità prinċipali,
- kontenitur taż-żebgħa,
- pajp flessibbli,
- ċinga tal-ġarr,
- lembut tal-kejl tal-viskożità,

## **Thejjija taż-żebgħa**

- Iż-żebgħa ma tistax tkun ħoxna wisq.
- Jekk meħtieġ, iddilwixxi ż-żebgħa skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur.
- Uża lembut biex tkejjel il-viskożità.
- Huwa rrakkomandat li ż-żebgħa tiġi ffiltrata qabel ma tiferragħha.

---

## **Attivazzjoni**

- Qabel l-ewwel użu, neħhi l-materjali tal-ippakkjar u armihom kif suppost, u naddaf il-prodott u l-aċċessorji.
- Iċċekkja l-kompletezza tas-sett.
- Qabbad il-pajp mal-unità prinċipali u l-pistola.
- Invita l-kontenitur taż-żebgħa.
- Imla t-tank biż-żebgħa ppreparata kif suppost.
- Qabbad l-apparat ma' provvista tal-enerġija ta' 230V.
- Poġġi ċ-ċinga fuq spalltek.
- Ixgħel l-apparat billi tuża s-swiċċ.

## **Kif tuża**

### **Żebgħa tal-wiċċ**

- Ipponta ż-żennuna lejn il-wiċċ.
- Agħfas il-grillu tal-isprej.
- Agħmel movimenti bla xkiel bl-idejn.
- Żomm distanza ugwali mill-wiċċ.
- Applika saffi rqaq ta' żebgħa.
- Meta tkun lestejt taħdem, itfi l-apparat.

### **Issettjar tal-isprej**

L-apparat għandu 3 modi ta' sprejjar:

- orizzontali,
- vertikali,
- punt.

It-tip ta' sprej jista' jinbidel billi ddawwar iż-żennuna.

## **Tindif u manutenzjoni**

- Skonnettja l-apparat mill-provvista tal-enerġija.
- Vojta t-tank minn kwalunkwe żebgħa li jkun fadal.
- Laħlaħ il-kontenitur b'soluzzjoni xierqa.
- Naddaf iż-żennuna sewwa.
- Neħhi kwalunkwe żebgħa li tkun fadal mill-pistola.
- Ħalli l-oġġetti jinxfu.

## **Pariri u regoli ta' sigurtà**









- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapacitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Qatt m'għandek tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bl-apparat.

- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli u għandhom jinżammu fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex jiġi evitat il-periklu.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jilagħbu bihom, u dan huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.
- Tużax il-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-korda tkun bil-ħsara, tippruvax issewwiha int stess.
- Tużax jekk il-korda tal-enerġija jew l-adapter tal-enerġija jkunu bil-ħsara jew jekk ma jkunux imdaħħla sew fis-sokit.
- Tiżżarmax l-apparat int stess.
- Tħallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu jekk ikun ġarrab ħsara minn waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Aħżen l-apparat f'post frisk u niexef.
- Qabel ma tuża l-apparat, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn jaqbel mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.
- Tidderieġix il-fluss taż-żebgħa lejn in-nies jew l-animali.
- Uża nuċċalijiet protettivi u maskra.
- Tgħattix il-fethiet tal-ventilazzjoni.
- Tużax l-apparat għal aktar minn 15-20 minuta kontinwament.
- Wara xogħol intensiv, ħalli l-apparat jiksaħ.

## **Periklu ta' xokk elettriku**

- Qabbad l-apparat biss ma' sokit tal-enerġija installat sew u ertjat. Il-vultaġġ tal-mejns irid jaqbel mad-dejta fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni tal-apparat/provvista tal-enerġija.
- Kun żgur li l-korda tal-enerġija ma tixxarrabx jew ma tixxarrabx waqt l-operazzjoni. Għaddi l-korda b'tali mod li ma tinqabadx jew ma ssirx ħsara.
- Żomm il-kejbil tal-enerġija 'l bogħod minn ucuħ sħan.
- Twettaqx tiswijiet fuq l-apparat int stess.
- Kwalunkwe tiswija tista' titwettaq biss minn servizz jew minn speċjalisti kwalifikati.
- Qabel ma tnaddaf l-apparat, aqla' l-provvista tal-enerġija mis-sokit tal-mejns.
- Tużax l-apparat f'ambjent umdu jew imxarrab, bħal kamra tal-banju.
- Ħalli plagg jew kejbil tal-enerġija bil-ħsara jisewwa immedjatament minn speċjalista kwalifikat jew ċentru ta' servizz biex tevita kwalunkwe periklu.
- Daħħalx labar jew oġġetti li jaqtgħu fl-apparat.

## **Simboli ta' twissija u informazzjoni**

	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali applikabli. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.</p>
	<p>Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti tal-RoHS.</p>
	<p>Twissija ta' xokk elettriku! Periklu għall-ħajja!</p>
	<p>Attenzjoni! Wiċċ jaħraq. Periklu ta' ħruq.</p>
	<p><b><u>RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT</u></b></p> <p>Għal raġunijiet ambjentali, prodotti elettriċi u elettronici użati m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku regolari, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom tista' tinkiseb mill-awtoritajiet rilevanti.</p>
	<p><b><u>SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT</u></b></p> <p>L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.</p> <p>Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalitá lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.</p>
	<p>Uża protezzjoni għall-għajnejn.</p>
	<p>Ilbes maskra protettiva.</p>

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

## Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte s dolje navedenim uputama za pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedeći njegove preporuke, zbog nepoštivanja istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.



### Uvod u korisnički priručnik

Ovaj korisnički priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao da se upoznate s pravilnom i sigurnom upotrebom uređaja. Sadrži važne upute o radu, održavanju i sigurnosnim pravilima, čija će pridržavanja osigurati nesmetan rad uređaja i produžiti njegov vijek trajanja.

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute. Informacije sadržane u ovom dokumentu također će vam pomoći da pravilno pohranite uređaj, posebno ako se neće koristiti dulje vrijeme.

Slijedenje dolje navedenih preporuka omogućit će vam nesmetan i siguran rad proizvoda.



#### **PAŽNJA!**

Korištenje uređaja na način koji nije u skladu s informacijama sadržanim u priručniku može rezultirati rizikom od tjelesnih ozljeda.

### Primjena i opis uređaja

Raspršivač boje Paint Zoom je električni raspršivač dizajniran za brzo i praktično bojanje različitih površina. Njegova tehnologija prskanja omogućuje ravnomjernu raspršivanje boje bez pruga ili razmazivanja.

Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nesreća. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom upotrebom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili upotrebom neodgovarajućih rezervnih dijelova. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu upotrebu.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, ovaj proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu opisane može dovesti do oštećenja proizvoda. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

## **UPOZORENJE!**

- Opasnost od nepravilne upotrebe!
- Korištenje uređaja na način koji nije namijenjen i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj treba koristiti samo za njegovu namjenu.
- Molimo slijedite postupke opisane u ovom priručniku s uputama.
- Proizvod držite izvan dohvata djece.
- Ne usmjeravajte mlaz boje prema ljudima ili životinjama.

## **SAVJET**

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

## **Tehnički podaci uređaja**

Simbol	15095
EAN	5907451305492
Vlast	650 W
Snaga prskanja	105 W
Brzina motora	32.000 okretaja u minuti
Kapacitet spremnika	800 ml
Duljina kabela	1,5 m
Napetost	230 V-240 V / 50 Hz

## **PAŽNJA!**

Ne koristite uređaj dulje od 15-20 minuta bez prestanka. To može uzrokovati pregrijavanje motora i oštećenje uređaja.

## **Sadržaj seta**

- pištolj za farbanje,
- glavna jedinica,
- posuda za boju,
- fleksibilno crijevo,
- remen za nošenje,
- lijevak za mjerenje viskoznosti,

## **Priprema boje**

- Boja ne smije biti previše gusta.
- Ako je potrebno, razrijedite boju prema preporukama proizvođača.
- Za mjerenje viskoznosti koristite lijevak.
- Preporučuje se filtriranje boje prije izlivanja.

---

## **Aktivacija**

- Prije prve upotrebe uklonite ambalažni materijal i pravilno ga zbrinite te očistite proizvod i pribor.
- Provjerite potpunost seta.
- Spojite crijevo na glavnu jedinicu i pištolj.
- Zavrnite posudu s bojom.
- Napunite spremnik pravilno pripremljenom bojom.
- Uređaj priključite na napajanje od 230 V.
- Stavi remen na rame.
- Uključite uređaj pomoću prekidača.

## **Kako koristiti**

### **Bojanje površine**

- Usmjerite mlaznicu prema površini.
- Pritisnite okidač za prskanje.
- Pravite glatke pokrete rukama.
- Održavajte jednaku udaljenost od površine.
- Nanesite tanke slojeve boje.
- Kada završite s radom, isključite uređaj.

### **Postavke prskanja**

Uređaj ima 3 načina prskanja:

- horizontalno,
- vertikalno,
- točka.

Vrsta prskanja može se promijeniti okretanjem mlaznice.

## **Čišćenje i održavanje**

- Isključite uređaj iz napajanja.
- Ispraznite spremnik od preostale boje.
- Isperite posudu odgovarajućom otopinom.
- Temeljito očistite mlaznicu.
- Uklonite svu preostalu boju iz pištolja.
- Ostavite predmete da se osuše.

## **Sigurnosni savjeti i pravila**









- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- 
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
  - Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke i treba ih držati izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost.
  - Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu igrati s njima, što je opasno.
  - Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
  - Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
  - Ako siguran rad više nije moguć, prekinite s korištenjem i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
  - Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti.
  - Ne koristite ako je kabel za napajanje ili adapter za napajanje oštećen ili ako nije pravilno uključen u utičnicu.
  - Ne rastavljajte uređaj sami.
  - Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen padom ili drugim mehaničkim oštećenjem.
  - Uređaj čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
  - Prije upotrebe uređaja provjerite odgovara li napon mreže potrebnom radnom naponu uređaja.
  - Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.
  - Ne usmjeravajte mlaz boje prema ljudima ili životinjama.
  - Koristite zaštitne naočale i masku.
  - Ne prekrivajte ventilacijske otvore.
  - Ne koristite uređaj dulje od 15-20 minuta neprekidno.
  - Nakon intenzivnog rada, ostavite uređaj da se ohladi.

## **Opasnost od strujnog udara**

- Uređaj priključite samo na propisno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Mrežni napon mora odgovarati podacima na natpisnoj pločici uređaja/napajanja.
- Pazite da kabel za napajanje ne postane smočan ili vlažan tijekom rada. Provedite kabel tako da se ne priklješti ili ošteti.
- Držite kabel za napajanje dalje od vrućih površina.
- Ne obavljajte nikakve popravke na uređaju sami.
- Sve popravke smije obavljati samo servis ili kvalificirani stručnjaci.
- Prije čišćenja uređaja, isključite napajanje iz električne utičnice.
- Ne koristite uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju, poput kupaonice.
- Oštećeni utikač ili kabel za napajanje odmah popravite kod kvalificiranog stručnjaka ili servisnog centra kako biste izbjegli bilo kakve opasnosti.
- Ne ubacujte igle ili oštre predmete u uređaj.

## **Simboli upozorenja i informacija**

	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima važećih europskih i nacionalnih direktiva. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.
	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva.
	Upozorenje na strujni udar! Opasnost po život!
	Oprez! Vruća površina. Opasnost od opekline.
	<b><u>ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME</u></b> Iz ekoloških razloga, rabljene električne i elektroničke proizvode ne treba odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od nadležnih tijela.
	<b><u>SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM</u></b> Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.
	Koristite zaštitu za oči.
	Nosite zaštitnu masku.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

## **Уважаемые господа и господа, благодарим вас за покупку нашей продукции!**

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с информацией.

Для правильного использования продукта следуйте приведенным ниже инструкциям.



Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Следуя его рекомендациям, поскольку несоблюдение его рекомендаций является недопустимым.

может представлять угрозу для жизни или здоровья.

### **Введение в руководство пользователя**

Данное руководство пользователя подготовлено для того, чтобы помочь вам ознакомиться с правильным и безопасным использованием устройства. Оно содержит важные инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию и правилам техники безопасности, соблюдение которых обеспечит бесперебойную работу устройства и продлит срок его службы.

Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Информация, содержащаяся в данной инструкции, также поможет вам правильно хранить устройство, особенно если оно не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Следуя приведенным ниже рекомендациям, вы сможете наслаждаться бесперебойной и безопасной эксплуатацией изделия.



#### **ВНИМАНИЕ!**

Использование устройства способом, не соответствующим информации, содержащейся в руководстве, может привести к риску получения телесных повреждений.

### **Применение и описание устройства**

Электрический краскораспылитель Paint Zoom предназначен для быстрой и удобной покраски различных поверхностей. Его технология распыления обеспечивает равномерное распределение краски без разводов и пятен.

Данный продукт не предназначен для коммерческого или промышленного использования. Любое другое использование или модификация продукта считается ненадлежащим и влечет за собой риск несчастных случаев. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный неправильным использованием, несоблюдением инструкций, ненадлежащим ремонтом или использованием

---

неподходящих запасных частей. Данный продукт предназначен только для частного использования.

В целях безопасности и в соответствии с требованиями сертификации CE, данное изделие нельзя восстанавливать или модифицировать каким-либо образом. Использование изделия не по назначению может привести к его повреждению. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

- Опасность неправильного использования!
- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства любым другим способом может повлечь за собой различные риски.
- Устройство следует использовать только по назначению.
- Пожалуйста, следуйте инструкциям, изложенным в данном руководстве.
- Храните изделие в недоступном для детей месте.
- Не направляйте струю краски в сторону людей или животных.

### **КОНЧИК**

- Необходимо проверить комплектность устройства и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной доставки или повреждения товара из-за некачественной упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки по телефону.

### **Технические характеристики устройства**

Символ	15095
EAN	5907451305492
Власть	650 Вт
Мощность распыления	105 Вт
Скорость двигателя	32 000 об/мин
Вместимость резервуара	800 мл
Длина кабеля	1,5 м
Напряжение	230–240 В / 50 Гц

### **ВНИМАНИЕ!**

Не используйте устройство более 15–20 минут подряд. Это может привести к перегреву двигателя и повреждению устройства.

### **Содержимое набора**

- краскопульт
- основной блок,
- контейнер для краски,

- 
- гибкий шланг,
  - ремень для переноски,
  - воронка для измерения вязкости,

## **Подготовка краски**

- Краска не должна быть слишком толстого слоя.
- При необходимости разбавьте краску в соответствии с рекомендациями производителя.
- Для измерения вязкости используйте воронку.
- Рекомендуется профильтровать краску перед заливкой.

## **Активация**

- Перед первым использованием удалите упаковочные материалы и утилизируйте их надлежащим образом, а также очистите изделие и аксессуары.
- Проверьте полноту комплекта.
- Подсоедините шланг к основному блоку и пистолету.
- Завинтите емкость с краской.
- Заполните бак надлежащим образом подготовленной краской.
- Подключите устройство к источнику питания 230 В.
- Наденьте ремень на плечо.
- Включите устройство с помощью выключателя.

## **Как использовать**

### **Окрашивание поверхности**

- Направьте сопло к поверхности.
- Нажмите на курок распылителя.
- Движения рук должны быть плавными.
- Сохраняйте одинаковое расстояние от поверхности.
- Наносите краску тонкими слоями.
- Когда закончите работу, выключите устройство.

### **Настройки распыления**

Устройство имеет 3 режима распыления:

- горизонтальный,
- вертикальный,
- точка.

Тип распыления можно изменить, повернув форсунку.

## **Чистка и техническое обслуживание**

- Отключите устройство от источника питания.
- Слейте из бака остатки краски.
- Промойте контейнер подходящим раствором.
- Тщательно промойте насадку.
- Удалите остатки краски с пистолета.
- Дайте вещам высохнуть.

---







## **Советы и правила безопасности**

- Данный продукт может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний, при условии, что они находятся под присмотром взрослых или прошли инструктаж по безопасному использованию продукта и понимают связанные с этим риски.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Данный продукт не предназначен для использования детьми.
- Детям запрещается играть с этим прибором.
- Детям без присмотра не следует проводить уборку и техническое обслуживание.
- Данный продукт и его аксессуары не являются игрушками и должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут играть с ними, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и обеспечьте сохранность изделия от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация больше невозможна, если изделие: - повреждено, - неисправно, - хранилось в течение длительного периода в неблагоприятных условиях, или - подверглось чрезмерной нагрузке во время транспортировки.
- Не используйте изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если поврежден шнур, не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно.
- Не используйте устройство, если шнур питания или адаптер питания повреждены, или если оно неправильно подключено к розетке.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите использование, если оно повреждено в результате падения или других механических повреждений.
- Храните устройство в прохладном и сухом месте.
- Перед использованием устройства убедитесь, что напряжение в сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.
- Продукт следует использовать исключительно по назначению.
- Не направляйте струю краски в сторону людей или животных.
- Используйте защитные очки и маску.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не используйте устройство непрерывно более 15-20 минут.
- После интенсивной работы дайте устройству остыть.



## **Опасность поражения электрическим током**

- Подключайте устройство только к правильно установленной и заземленной розетке. Напряжение в сети должно соответствовать данным, указанным на паспортной табличке устройства/блока питания.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не намок во время работы. Проложите шнур так, чтобы он не был зажат или поврежден.
- Держите кабель питания подальше от горячих поверхностей.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство.
- Любой ремонт может выполняться только сервисными или квалифицированными специалистами.
- Перед чисткой устройства отключите блок питания от розетки.
- Не используйте устройство во влажном или мокром помещении, например, в ванной комнате.
- Во избежание опасностей, немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту или в сервисный центр для ремонта поврежденной вилки или силового кабеля.
- Не вставляйте в устройство иглы или острые предметы.

## **Предупреждающие и информационные символы**

	Данный продукт соответствует требованиям применимых европейских и национальных директив. Продукт отвечает европейским и национальным требованиям безопасности устройств и изделий.
	Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS.
	Внимание! Опасность поражения электрическим током!
	Осторожно! Горячая поверхность. Опасность ожогов.
	<b><u>УТИЛИЗАЦИЯ БЫВШЕГО В УПОТРЕБЛЕНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ</u></b> В целях защиты окружающей среды бывшие в употреблении электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором, а необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и часах их работы можно получить в соответствующих органах.
	<b><u>СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ</u></b> Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно сдать в местный центр переработки.  Использованные упаковочные материалы следует сдавать в специально отведенные места для утилизации отходов, определенные местными властями. Для получения информации о вариантах переработки использованных изделий обратитесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.

---

	Используйте средства защиты глаз.
	Наденьте защитную маску.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.